

TOPFIELD

TF5100PVRc HDMI

*Digitaalinen vastaanotin
kaapeliverkon kanaville
Kiintolevytallennus
Sisäinen CONAX-kortinlukija*

*Digital kabelmottagare
Inspelening på hårddisk
Inbyggd CONAX-kortläsare*



DVB
Digital Video
Broadcasting

**Käyttöohje
Bruksanvisning**

Suomi	1
Svenska.....	43

Tuotetuki

Voit esittää tätä digivastaanotinta koskevia kysymyksiä soittamalla DigiTV Info-palvelukeskuksen numeroon 0306 – 344 488. Voit myös lähetää kysymykset sähköpostiosoitteeseen info@digitv.fi. Keskus toimii joka päivä klo 9 – 21 (ei joulu eikä juhannusaattona) ja vastaa digi-tv:tä koskeviin peruskysymyksiin. Näitä ovat digi-tv:n näkyvyysalueet, laitteiden perusominaisuudet ja laitteiden asentaminen sekä digi-tv:n ohjelma- ja palvelutarjonta. Puhelu DigiTV Infoon maksaa ppm-hinnan (sis. alv 22 %): lankapuhelimesta 0,0821 €/puhelin + 0,0116 €/min matkapuhelimesta 0,297 €/min.

Löydät tietoja myös DigiTV infon Internet -sivulta: <http://www.digitv.fi>.

Tuotetiedot, tiedot viimeisimmästä ohjelmistopäivityksestä ja muita tietoja löydät Topfieldin suomalaiselta kotisivulta, <http://www.topfield.fi>.

Kundstöd

I frågor gällande användning av denna digitalmottagare hjälper DigiTV Info tel. 0306 344 488. Du kan också sända frågor till e-post adressen info@digitv.fi. DigiTV Info är öppet alla dagar mellan klo. 9 - 21 (förutom jul och midsommarafon) och svarar på basfrågor gällande digital-tv. Dessa är frågor gällande digital-tv:ns täckningsområde, apparaternas basfunktioner och installation samt digital-tv:ns program- och tjänstutbud. Samtalsavgiften till DigiTV Info är: från en fast trådtelefon 0,0821 €/samtal + 0,0116 €/minut, från mobiltelefon 0,297 €/minut. Du kan också hitta information på DigiTV Infos webbsida: <http://www.digitv.fi>.

Produktinformation, information om senaste mjukvara-uppdateringar samt annan information hittar du på Topfields finska hemsida, <http://www.topfield.fi>.

Sisällysluettelo

Yleistä	2	Käyttöluokitus
Turvallisuusohjeita	3	Kielten asetus
Kaukosäädin	4	A/V-lähdön asetus
Käyttöönotto.....	5	Kuvaruutunäytön läpinäkyvyys
Päivittäinen käyttö	8	Tietoikkunan näyttöaika
Etupaneeli	8	Tietoikkunan sijainti
Laitteen käynnistys ja sammalus		Katseluajan siirto
Älykortin lukija		Suosikkejen järjestely.....
Ohjelman valinta	9	Tallennus.....
TV-/radio-ohjelmien valinta		Asennus
Ohjelman valinta askeltaen tai numerolla		Kanavien haku
Ohjelman valinta kanavalistasta		Tehdasasetusten palautus
Ohjelman valinta suosikkilistasta		Kiintolevyn alustus
Muut toiminnot.....	10	Ohjelmiston kopiointi
Äänien toiston valinta		Järjestelmähjelmisto päivitys
Äänen kielen valinta		Tiedot
Multifeed-kanavien valinta		Salausjärjestelmä
Tekstityskielien valinta		Common Interface -moduulit
Ajansirro (Time shift)		Pelit
Kuva kuvassa		Muita liitäntävaihtoehtoja.....
Ohjelmaopas (EPG)	14	Takapaneeli.....
Teksti-tv.....	15	Liittäminen televisioon HDMI-johdolla
Tallennus	16	Liittäminen televisioon S-video -johdolla
Suora tallennus	16	Television tai äänentoistolaitteiston liittäminen S/PDIF-johdolla
Tallennus ohjelmaoppaan avulla.....	17	Liittäminen televisioon RCA-kaapelilla
Tallenna "Tallennus" -valikon kautta	17	Liittäminen videonauhuriin SCART-kaapelilla
Ajastettu tallennus.....	18	Ohjelmiston ja tietojen päivittäminen
Toisto	20	Ohjelmistopäivitys
Tallennettujen ohjelmien toistaminen	20	Tietokoneesta RS232-portin kautta
Tiedostolistan muokkaaminen.....	23	Toisesta vastaanottimesta RS232-portin kautta
Kanalavlistojen muokkaaminen	24	Tietokoneesta USB-portin kautta
Kanalavlistan muokkaaminen	24	Ohjelmiston päivittäminen kaapeliverkkossa
Suosikkikanavalistan muokkaaminen	24	Tiedostojen kopiointi USB-portin kautta
Päävalikossa tehtävät asetukset	25	Tiedot
Järjestelmän asetukset	26	Ominaisuudet
Kellonajan asetus		Tekniset tiedot
Ajastinasetukset		

Yleistä

Kiitos, että valitsit tämän kiintolevyllä varustetun vastaanottimen.

Tämä vastaanotin on täysin yhteensopiva kansainväisen DVB-standardin kanssa ja tarjoaa myös teksti-tv:n käyttömahdollisuuden. Laitteella voi vastaanottaa, tallentaa ja toistaa kaapeliverkon digitaalisia kanavia.

Laitteessa on myös pelejä.

Voit hakea kanavat automaattisesti tai manuaalisesti. Voit tallentaa muistiin 2000 TV-/radiokanavaa, jotka voit järjestellä suosikkilueteloihin. Kuvaruutuvalikkojen kieli on valittavissa.

Voit käyttää kaikkia toimintoja kaukosäätimellä, ja joitakin myös etupaneelin näppäimillä.

Laitteen käyttö on helppoa, ja sen ohjelmisto on tarvittaessa helposti päivitetävissä. Huomaa, että ohjelmistopäivitys saattaa aiheuttaa muutoksia laitteen toimintoihin.

Pakkauksen sisältö

- TF5100PVRC HDMI
- Kaukosäädin
- 2 paristoa (1,5V, tyyppi AAA)
- Scart/komponentti kaapeli
- S-video kaapeli
- Läpiohjauskaapeli
- Käyttöohje

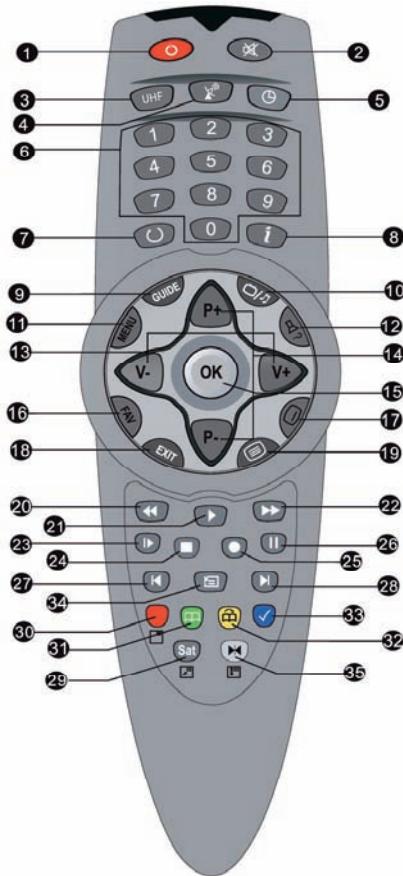
Turvallisuusohjeita

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi asuinhuoneessa. Älä käytä sitä kosteissa tiloissa.
- Laitteessa on herkkiä mekaanisia osia, joten sitä on käsittelytä varoen. Sijoita laite tukevalle alustalle, jossa se ei joudu alittiaksi tärinälle tai iskuille.
- Sijoita laite paikkaan, jossa jäähdytysilma pääsee esteettä kiertämään laitteen ympäriillä.
- Jos tuot laitteen kylmästä tilasta huoneenlämpöön, anna sen kosteuden tivistymisen estämiseksi lämmetä riittävän kauan ennen käyttöönottoa.
- Älä peitä laitteen jäähdytysilma-aukkoja.
- Älä sijoita mitään esineitä laitteen päälle.
- Älä sijoita nestettä sisältävää astiaa, esim. kukkanaljakkoa laitteen yläpuolelle. Astian mahdollisesti kaatuessa laitteeseen valuva neste vahingoittaa sitä ja aiheuttaa sähköiskuvaran.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi 210 - 240 V, 50 Hz verkkojännitteellä.
- Irrota antenni- ja verkkokohto pistorasioista ukonilman ajaksi ja myös, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Irrota verkkokohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta. Puhdista laite mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla pehmeällä kankaalla.
- Älä käytä puhdistukseen bensiiniä, tinneriä, alkoholia, vahanpoistoainetta, tai muita vahvoja liuottimia.
- Varo, ettei pieniä esineitä, erityisesti metalliesineitä joudu laitteen sisälle.
- Jos laitteen sisälle joutuu vieraata esineitä tai nestettä, älä käytä sitä, vaan toimita laite valtuutettuun huoltoon tarkastettavaksi ja korjattavaksi.
- Älä taivuta liitintäjohdoja liian jyrkille mutkille. Älä käytä laitetta, jos se toimii epänormaalisti, vaan toimita se valtuutettuun huoltoon tarkastettavaksi.
- Älä avaa laitteen koteloa; laitteen korjaus on aina annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.
- Laitteen kortinlukijan aukkoon saa asettaa vain ohjelmakortti. Älä työnnä kortinlukijaan muita esineitä.

Huom. Valmistaja ei ole vastuussa laitteen lainvastaisesta käytöstä. Älä käytä laitetta tärkeiden tietojen varmuuskopioointiin. Tiedot voivat kadota. Valmistaja ei ole vastuussa TAP (Topfield Application Program)-sovellusten mahdollisesti aiheuttamista ongelmista.

Kaukosäädin

1. Laitteen kytkeytä toimintaan ja valmiustilaan.
2. Äänen mykistäminen ja palauttaminen.
3. Ei käytössä tässä vastaanotinmallissa.
4. Vaihtelu television sisäisen virittimen kautta tulevan ja tämän vastaanottimen kautta tulevan kuvan välillä.
5. Sammutusajan asetusnäytön tuominen näkyviin. Sammutusajastimeen asetetun ajan kuluttua laite kytkeytyy pois toiminnaasta, valmiustilaan.
6. Kanavien valinta tai erilaisten parametrien, esim. ajastimen asettaminen.
0-näppäin: Laajakuvalähetyksen näyttömuodon valinta perinteisessä 4:3 televisiossa.
7. Edellisen kanavan valintanäppäin: Vaihtelu kahden viimeksi valitun kanavan välillä.
8. Ohjelmajulkaisujen tuominen näkyviin ja poistaminen näkyvistä.
9. Ohjelmaoppaan (EPG) tuominen näkyviin ja poistaminen näkyvistä.
10. TV- tai radiotilan valinta.
11. Kuvaruuvalikon tuominen näkyviin tai paluu alivalikosta edelliseen valikkoon.
12. Ääniraidan ja -tilan valinta.
13. Äänenvoimakkuuden lisäys ja vähennys ja valikosta valitun toiminnon asetuksen muuttaminen.
14. Kanavan valinta askeltaen ylös-/alaspäin ja kohdistimen siirtäminen valikoissa.
15. Kanavaluettelon tuominen näkyviin ja valikosta valitun toiminnon aktivointi.
16. Suosikkikanavaluettelon tuominen näkyviin.
17. Tekstityksen valinta, jos se sisältyy lähetteeseen.
18. Poistuminen valikoista ja kuvaruuutunäytöistä.
19. Teksti-tv:n valinta, jos kanavalla on lähete.
20. Pikaselaus taaksepäin. Toisto taaksepäin.
21. Ajansuoritustoiminnon käynnistys. Normaali toisto.
22. Nopeuttettu toisto.
23. Hidastettu toisto.
24. Ajansuoritustoiminnon, toiston ja tallennuksen pysäytys.
25. Tallennuksen käynnistys.
26. Pysäytetyn kuvan näyttö, toistotauko.
27. Kuva-kuvassa -toiminnon pikkukuvan paikan vaihto vastapäivään.
28. Kuva-kuvassa -toiminnon pikkukuvan paikan vaihto myötäpäivään.
29. Pääkuvan ja pikkukuvan vaihto kuva-kuvassa -toiminnossa.
30. Kuva-kuvassa -toiminnon valinta.



31. Kirjanmerkin asettaminen.
 32. Siirtyminen kirjanmerkkiin.
 33. Siirtyminen 10 sekuntia taaksepäin askeltaen.
 34. Tiedostolistan näyttö (tallennetut ohjelmat, MP 3-tiedostot ja ohjelmatiedostot).
 35. Toistettavan tai leikattavan ohjelmakohdan rajaaminen.
- Värinäppäimet: Toiminto vaihtelee eri valikoissa. Toimintojen ohjeet näkyvät kuvaruutunäytön ohjeikkunassa.

Käyttöönotto

1. Asenna paristot kaukosäätimeen

Asenna kaukosäätimeen kaksi 1,5 V (AAA) paristoa. Varmista, että asennat paristot napaisuudeltaan paristokotelon (+) ja (-) -merkitöjen mukaisesti.

Huom! Älä hävitä käytettyjä paristoja tavallisten talousjätteiden mukana, vaan vie ne tarkoitukseen varattuun keräyspisteeseen.

2. Kytke antenni

Liitä antennijohto antennipistorasiasta vastaanottimen CABLE 1 IN -liitännään. Liitä laitteen mukana toimitettu lyhyt antennijohto RF LOOP 1 OUT -liitännän ja CABLE 2 IN -liitännän välille. Tarvittaessa liitä lopuksi laitteen RF LOOP 2 OUT -liitännä sopivalla antennijohdolla seuraavan vastaanottimen antenniliitännään.

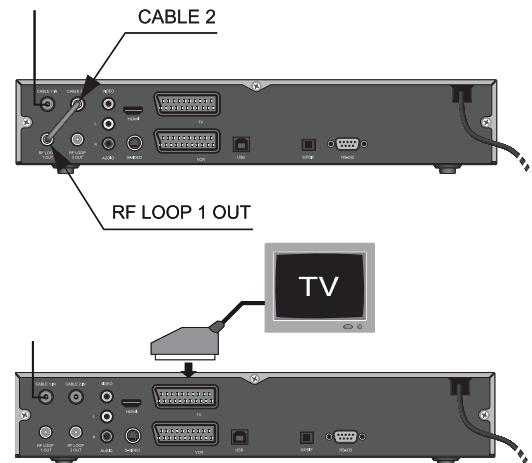
TÄRKEÄÄ! Voidaksesi täysin hyödyntää laitteen monipuolisia tallennusominaisuuksia, on tärkeää, että kytket laitteen mukana toimitetun lyhyen RF-antennijohdon liitännöjen RF LOOP 1 OUT ja CABLE 2 IN välille.

Huom! Videonauhurin tai muun ulkoisen laitteen liittäminen on selostettu kohdassa "Muita liitintävaihtoehtoja" tämän ohjekirjan lopussa.

3. Kytke Scart -johto

Kytke Scart-johto laitteen TV Scart -liitännän ja television sopivimman Scart-liitännän välille.

Huom! Parhaan kuvanlaadun saavutat, kun käytät Scart-liitintä, joka on tarkoitettu RGB-signaalille. Käytettävän Scart-johdon on myös oltava RGB-signaalin siirtoon sopiva.



4. Käynnistä televisio

Käynnistä televisio ja valitse käytettävää Scart-liitäntää vastaava ohjelmapaikka.

5. Kytke verkkovirtajohto

Kytke laitteen verkkovirtajohto 230 V/50 Hz seinäpistorasiaan ja käynnistä laite painamalla kaukosäätimen punaista valmiustilanäppäintä .

Huom! Odota, kunnes kielivalikko (Language Setting) ilmestyy kuvaruutuun.

6. Valitse käyttökieli

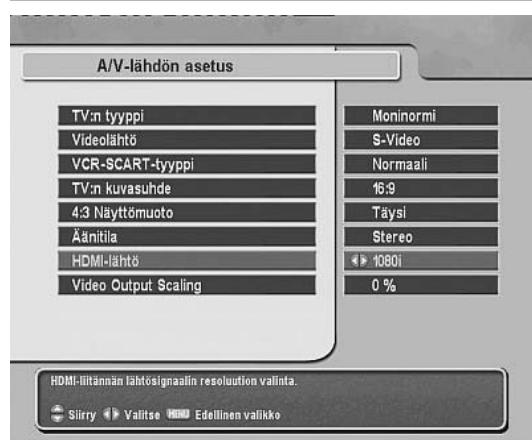
Valitse kieli nuolinäppäimillä (ylös/alas), hyväksy valinta OK-näppäimellä.

Huom! Odota, kunnes Päävalikko ilmestyy kuvaruutuun.

7. A/V-lähdon asetus

- Valitse valikon kohta "Järjestelmän asetukset" ja paina OK-näppäintä.
- Valitse valikon kohta "A/V-lähdon asetus" ja paina OK-näppäintä.
- Valitse tarvittaessa asetukset "Videolähtö" ja "TV:n kuvasuhde" ja aseta ne vastaamaan televisiosi ominaisuuksia.

Huom! Lisätietoja näistä asetuksista sekä valikon muista asetuksista löydät käyttöohjeen kohdasta "Järjestelmän asetukset / A/V-lähdon asetus".



8. Kanavien haku

- Palaa Päävalikkoon painamalla kahdesti MENU-näppäintä.
 - Valitse valikon kohta "Asennus" ja paina OK-näppäintä.
 - Valitse valikon kohta "Kanavien haku" ja paina OK-näppäintä.
 - Käynnistä kanavien haku valitsemalla nuolinäppäimillä (ylös/alas) valikon kohta "Aloita haku" ja painamalla OK-näppäintä.

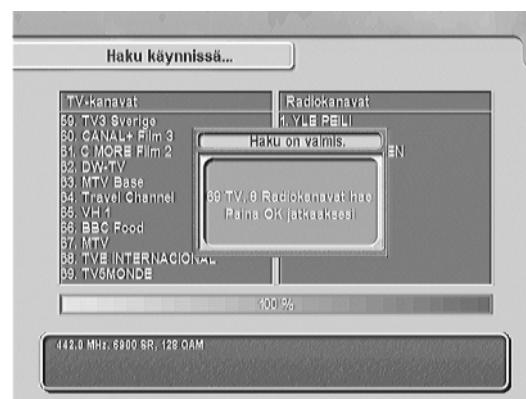
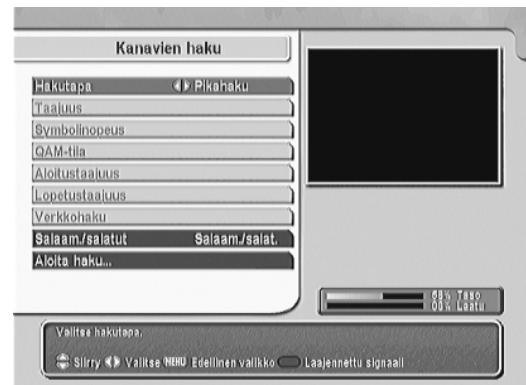
Huom! Odota, kunnes haun osoitin saavuttaa 100% ja kuvaruutuun ilmestyy vahvistusruuutu.

9. Lopeta asennus

Hyväksy ja tallenna hakutulos painamalla OK-näppäintä. Poistu asennustilasta painamalla EXIT-näppäintä.

Laite on nyt valmis käyttöön, ja voit jatkaa kohdasta "Päivittäinen käyttö".

Huom! Ellei laite löydä kanavia, ja olet tarkistanut antenniliitännän, katso lisähohjeita kohdasta "Asennus / Kanavien haku".



Päivittäinen käyttö

Etupaneeli

Valmiustilassa etupaneelin 4-numeroinen näyttö näyttää kellonajan ja käyttötilassa kanavan numeron tai toimintotilan (TV/Radio/Valikko). Etupaneelissa oleva vihreä REMOTE -merkkivalo vilkkuu, kun painat jotakin kaukosäätimen näppäimistä.



Laitteen käynnistys ja sammus

Laite käynnistetään ja sammutetaan kaukosäätimen -näppäimellä tai etupaneelin valmiustilanäppäimellä (STANDBY).

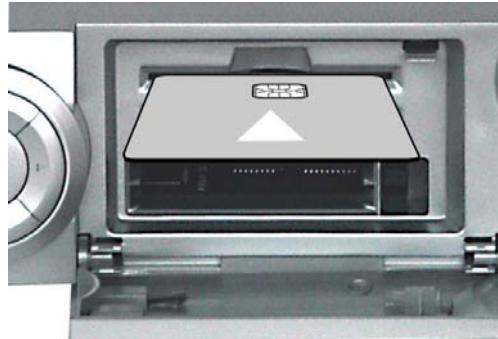
Etupaneelissa oleva punainen STANDBY -merkkivalo palaa, kun laite on valmiustilassa.

Huom! Irrota antenni- ja verkkokohto seinäpistorasioista ukon ilman uhatessa ja kun laite on pitkään käytämättä.

Älykortin lukija

Voidaksesi katsella maksullisia ohjelmia aseta voimassaoleva ohjelmakortti kortinlukijaan. Kortinlukija sijaitsee etupaneelin oikeassa reunassa olevan luukun takana. Luukku aukeaa alas käänämällä. Aseta salauksen purkukortti ylimpään kortinlukijaan sirupuoli edellä ja ylöspäin.

Huom! Luukun takana on myös paikat kahdelle Common Interface -moduulille. Lisätietoja löydät kohdasta "Common Interface -moduulit".



Ohjelman valinta

TV-/radio-ohjelmien valinta

Valitse TV- tai radio-ohjelmien vastaanotto kaukosäätimen TV/Radio -näppäintä  painelemalla.

Ohjelman valinta askeltaen tai numerolla

Valitse haluamasi ohjelma painelemalla kaukosäätimen P +/- näppäimiä, nuolinäppäimiä (ylös/alas) tai etupaneelin CHANNEL-näppäimiä (ylös/alas).

Huom! Voit valita ohjelman myös suoraan kaukosäätimen numeronäppäimillä näppäilemällä kaksinumeroinen ohjelmapaikan numeron.

Kanavanvaihtelunäppäin

Voit valita edellisen katsomasi kanavan painamalla -näppäintä.

Ohjelman valinta kanavalistasta

Kanavalista näkyy kuvaruudussa, kun painat OK-näppäintä. Valitse haluamasi kanava nuolinäppäimillä (ylös/alas) ja vahvista valinta OK-näppäimellä.

Huom! Kanavan nimen jäljessä näkyvä dollarin merkki (\$) osoittaa, että kanava on salattu. Tällaisen kanavan ohjelman katseluun tarvitset ohjelmakortin.



Ohjelman valinta suosikkilistasta

Voit valita haluamasi kanavan myös suosikkilistan avulla. Suosikkilistan saat näkyviin painamalla FAV-näppäintä, jolloin suosikkilistaluetello tulee näkyviin. Kun valitset suosikkilistan, saat näkyviin siihen sisältyvät kanavat.

Valitse suosikkilista, paina oikeanpuoleista nuolinäppäintä, valitse kanava nuolinäppäimillä (ylös/alas) ja paina OK-näppäintä. Jos haluat valita toisen suosikkilistan, palaa suosikkilistaluetteloon painamalla vasemmanpuoleista nuolinäppäintä ja valitse sitten suosikkilista nuolinäppäimillä (ylös/alas).

Huom! Suosikkilistan muokkaaminen on selostettu kohdassa "Kanalistojen muokkaus / Suosikkilistat".



Muut toiminnot

Äänen toiston valinta

Voit valita äänen toiston painamalla ensin -näppäintä ja valitsemalla sitten "Äänitila"-asetuksen nuolinäppäimellä (vasen/oikea).

Äänen kielen valinta

Jos ohjelma lähetetään monikielisenä, paina -näppäintä, valitse haluamasi äänen kieli nuolinäppäimillä (ylös/alas) ja vahvista valinta painamalla OK-näppäintä. Tässä valikossa voit valita myös ääneen luetun tekstityksen näkörajoitteisille, jos toiminto sisältyy lähetteeseen ja ensimmäiseksi äänikieleksi on valittu hollanti (Dutch).

Huom! Voit asettaa laitteen valitsemaan automaattisesti halutun tekstityskielen, jos se on käytettävissä. Ohjeet löydät kohdasta "Järjestelmän asetukset/Kielten asetus".



Multifeed-kanavien valinta

Tietty maksulliset kanavat lähettilävät ohjelmaa saman aikaisesti useilla kanavilla, mutta eri alkamisajoin. Tällaisia kanavia kutsutaan multifeed-kanaviksi.

Kun multifeed-symboli näkyy, voit painaa ▶?-näppäintä, jolloin näkyviin tulee lista valittavissa olevista multifeed-kanavista. Valitse listasta haluamasi multifeed-kanava, jolloin ohjelma tulee näkyviin. Paina tällöin uudelleen ▶?-näppäintä ja valitse haluamasi äänen kieli.

Tekstityskielen valinta

Jos ohjelma on varustettu tekstityksellä, paina □-näppäintä, valitse haluamasi tekstityskieli tai poista tekstitys nuolinäppäimillä (ylös/alas) ja vahvista valinta painamalla OK-näppäintä. Tässä valikossa voit valita myös ohjelman tekstityksen kuulorajoitteisille, jos toiminto sisältyy lähetteeseen.

Huom! Voit asettaa laitteen valitsemaan automaattisesti halutun tekstityskielen, jos se on käytettäväissä. Ohjeet löydät kohdasta "Järjestelmän asetukset/Kielten asetus.

Ajansiirto (Time shift)

Tässä laitteessa on ns. ajansiirto-ominaisuus. Toiminto on jatkuvasti käytettäväissä, kun "Katseluajan siirto" -asetus "Järjestelmän asetukset" -valikossa on "Käytössä" (tehdasasetuksena "Ei käytössä"). Ks. kohta "Järjestelmän asetukset / Katseluajan siirto" edempänä tässä ohjeessa.

Käytä ajansiirtotoimintoa seuraavasti:

1. Ota ajansiirtotoiminnon näyttöpalkki näkyviin painamalla toistonäppäintä ►.
2. Palaa ajansiirron aloituskohtaan painamalla ▲-näppäintä tai etsi tietty kohta aloituskohdan ja suoran lähetyksen väliltä ◀◀ / ▶▶ -näppäimillä.
3. Kun haluat lopettaa ajansiirtotoiminnon ja siirtyä suoran lähetyksen seuraamiseen, paina pysäytysnäppäintä ■.

Huom!

- *Ajansiirtomuistin tallennetta ei voi tallentaa tiedostoksi kiintolevylle.*

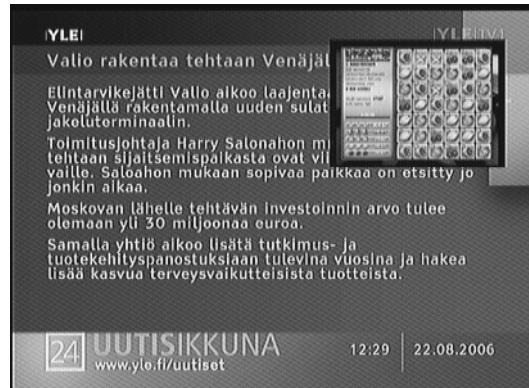


- Ajansiirtomuisti tyhjenee, jos vaihdat kanavaa tai sammumat laitteen.
- Ajansiirtomuistin tallennusaika on enintään 59 minuuttia.

Kuva kuvassa

Tämän toiminnon avulla voit seurata kahta ohjelmaa samanaikaisesti. Toinen ohjelmista näkyy koko kuvaruudun kokoisena pääkuvana ja toinen pääkuvan päällä olevana pikkukuvana.

Siirry kuva-kuvassa -toimintoon painamalla punaista värinäppäintä. Valitse pikkukuvan koko paineemalla punaista värinäppäintä. Sat-näppäintä painamalla voit vaihtaa pääkuvan ja pikkukuvan sisällöt keskenään.
 ▶ tai ▶ -näppäintä painamalla voit vaihtaa pikkukuvan paikkaa.
 Valitse pääkuvan kanava painamalla OK-näppäintä ja valitsemalla haluamasi kanava listasta. Valitse pikkukuvan kanava painamalla ▶-näppäintä ja valitsemalla haluamasi kanava listasta.



Info-näppäin

Kun painat i-näppäintä normaalain vastaanoton aikana, kuvaruutuun ilmestyy ohjelmatietoruutu. Ruudussa näkyvät seuraavat tiedot ohjelmasta:

- Kanavan numero, kanavan nimi, signaalin taso ja laatu, ohjelman nimi, ohjelman luokitus, lyhyt selostus ohjelmasta, lähetysaika ja senhetkinen kellonaika.
- Tekstityssymboli □, jos lähetetään sisältää ohjelman tekstityksen.
- Teksti-TV-symboli ☰, jos kanavalla on teksti-TV-lähete.
- Lukitussymboli ⚡, jos kanava on lukittu.
- Maksu-TV-symboli \$, jos kanava on maksullinen.
- Multifeed-symboli ▨, jos ohjelma lähetetään useilla kanavilla multifeed-lähetyksenä.



Äänen voimakkuus

Säädä äänen voimakkuus V +/- -näppäimillä.

Äänen mykistys

Kun painat kaukosäätimen -näppäintä, ääni kytkeytyy pois. Ääni palautuu takaisin, kun painat näppäintä uudelleen.

Pysäytyskuvanäppäin

Kun painat -näppäintä ohjelman kuva pysähtyy. Kuva muuttuu takaisin liikkuvaksi, kun painat näppäintä uudelleen.

Kuvanlähde-näppäin

-näppäintä painelemalla voit vaihdella kuvan ohjelman lähdettä tämän laitteen ja television virittimen välillä.

Kellonäppäin

Valitse -näppäintä painamalla aika, jonka kuluttua vastaanotin sammuu automaattisesti.

0-näppäin

Laajakuvalähetysten näyttömuodon valinta (Täysi -> Keskiosa -> Postiluukku ->) perinteisessä 4:3 televisiossa.

Poistumisnäppäin

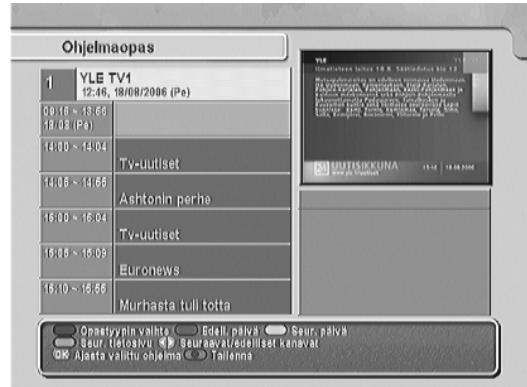
Poistu toiminnosta tai asetuksesta painamalla EXIT-näppäintä.

Ohjelmaopas (EPG)

Elektroninen ohjelmaopas (EPG) on vastaanottimen käyttämä sovellus, jossa on lueteltu kullekin kanavalla parhaillaan esitettävä ja tulevat ohjelmat sekä lyhyt yhteenvetö tai selostus kustakin ohjelmasta.

GUIDE-näppäintä painamalla saat näkyviin elektronisen ohjelmaoppaan, jossa näet seuraavat tiedot:

- Ohjelmaopas
- selostus ohjelmasta
- Lähetyspäivämäärä
- Lähetysaika



Jos haluat saada yksityiskohtaisempia ohjelmatietoja, valitse ohjelma nuolinäppäimillä (ylös/alas tai vasen/oikea).

Jos haluat nähdä radiolähetysten elektronisen ohjelmaoppaan, paina ensin -näppäintä. Palaa takaisin painamalla uudelleen -näppäintä. Punaista värinäppäintä painamalla voit vaihtaa ohjelmaoppaan tyylin.



Teksti-tv

Normaalilla tv-ohjelman lisäksi useimmat tv-kanavat lähetävät tietoa teksti-tv-muodossa, kuten esim. säätiotiedustuksia, uutisia, osakekursseja ym.. Teksti-tv on nähtävissä useimmilla televisioilla. Myös tämän vastaanottimen avulla näet teksti-TV:n.

Kun teksti-tv-symboli on näkyvissä saat teksti-tv:n näkyviin painamalla  -näppäintä.

Voit suurentaa tekstin painamalla toistuvasti keltaista värinäppäintä ja tehdä tekstin läpinäkyväksi painamalla sinistä värinäppäintä.

Jotkut teksti-TV-sivut (ns. monisivut) muodostuvat useista alasivuista. Katsoessasi tällaista sivua voit selata alasivuja nuolinäppäimillä (vasen/oikea).

Poistu teksti-TV-toiminnosta painamalla EXIT-näppäintä.

Huom! Tämä laite välittää teksti-TV-datan myös suoraan televisiolle, joten voit käyttää myös televisiosi teksti-TV:tä tekstisivujen katseluun.



Tallennus

Voit tallentaa ohjelmaa useilla eri tavoilla. Voit käynnistää tallennuksen suoraan, ohjelmaoppaan avulla, tallennusvalikon avulla tai ajastimen avulla. Voit tallentaa sekä salaamattomia, että salattuja ohjelmaa. Voit tallentaa ohjelman joko vastaanottimen kiintolevylle tai vastaanottimeen liitettylle ulkoiselle laitteelle, esim videonauhuriille.

Suora tallennus

1. Valitse ohjelma, jonka haluat tallentaa, ja käynnistä tallennus painamalla tallennusnäppäintä
2. Jos haluat asettaa tallennuksen keston, paina vielä kerran tallennusnäppäintä ja valitse tallennuksen kesto kuvaruudussa näkyvistä vaihtoehtoista. Vahvista valinta painamalla OK-näppäintä.
3. Jos haluat tallentaa kahta ohjelmaa samanaikaisesti, käynnistä toisen ohjelman tallennus toistamalla kohdat 1 ja 2.
4. Jos haluat lopettaa käynnissä olevan tallennuksen, paina pysäytysnäppäintä , valitse lopetettava tallennus nuolinäppäimillä (ylös/alas) ja vahvista valinta painamalla OK-näppäintä.

Huom!

- *Jos tallennat ohjelmaa kahdesta eri kaapelikanavanipusta, voit katsella ohjelmaa vain jommastakummasta näistä nippuista.*
- *Kahden ohjelman tallennuksen aikana ajansiirto on mahdollinen vain tallennettaville ohjelmille.*
- *Jos haluat, että salattujen ohjelmien salaus puretaan tallennettaessa, kortinlukijassa on oltava voimassa-oleva ohjelmakortti. Tallennuksen aikana et voi vaihtaa kanavaa etkä käyttää ajansiirtotoimintoa.*

Tallennus ohjelmaoppaan avulla

Valitse ohjelmaopas painamalla GUIDE-näppäintä.

Valitse nuolinäppäimillä ohjelma, jonka haluat tallentaa ja varaa ohjelma tallennettavaksi painamalla tallennusnäppäintä ●. Ohjelmat, jotka on varattu tallennettaviksi on merkity R-kirjaimella. Jos haluat tarkistaa tai muuttaa ohjelointia suoraan, paina vielä kerran tallennusnäppäintä ●.

Tallenna "Tallennus" -valikon kautta

Tämän valikon kautta voit asettaa yhden ohjelman suoran tallennuksen tai vaihtoehtoisesti kahden ohjelman samanaikaisen tallennuksen.

Valitse "Tallennus" -valikko painamalla ensin MENU-näppäintä. Valitse sitten valikosta "Tallennus" ja paina OK-näppäintä.

Tallennus nro

- Tallennuksen numeron (1 tai 2) valinta.

Kanava

- Halutun kanavan valinta. Paina OK-näppäintä. Näkyviin tulee kanavalista, josta voit valita haluamasi kanavan.

Aloitusaika

- Tallennuksen aloitusajan valinta. Valitse "Pika", jos haluat tallennuksen alkavan senhetkisestä ohjelmakohdasta tai valitse "Nykyinen ohjel.", jos haluat tallentaa ohjelman kokonaisuudessaan alusta alkaen (jos se on tallennettu ajansiiromuistiin).

Kesto

- Tallennuksen keston valinta.

Tiedostonimi

- Tallennustiedoston nimeäminen kiintolevylle. Paina OK-näppäintä. Kuvaruutuun ilmestyy näppäimistö.

Aloita tallennus

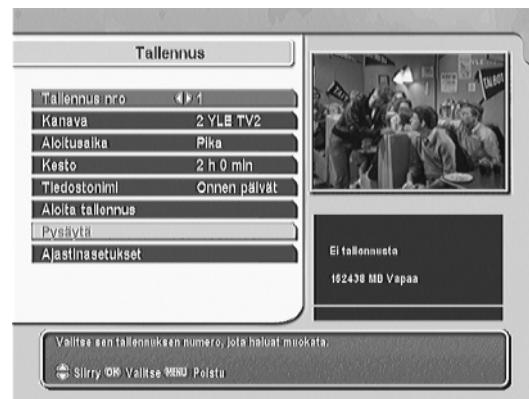
- Valitun tallennuksen aloitus.

Pysäytä

- Valitun tallennuksen lopetus.

Ajastinasetukset

- Ajastimen asetusvalikon suora valinta.



Huom!

- Jos tallennat ohjelmaa kahdesta eri kaapelikanavanipusta, voit katsella ohjelmaa vain jommastakummasta näistä nippista.
- Kahden ohjelman tallennuksen aikana ajansiirto on mahdollinen vain tallennettaville ohjelmille.
- Jos haluat, että salattujen ohjelmien salaus puretaan tallennettaessa, kortinlukijassa on oltava voimassapitoja ohjelmakortti. Tallennuksen aikana et voi vaihtaa kanavaa etkä käyttää ajansiirtotoimintoa.

Ajastettu tallennus

Sisäisen ajastimen avulla voit ohjelmoida laitteen tallentamaan haluamasi ohjelman tai käynnistymään haluamaasi aikaan haluamallesi kanavalle.

Valitse ajastimen asetusvalikko painamalla MENU-näppäintä. Valitse valikosta "Järjestelmäasetukset", paina OK-näppäintä, valitse "Ajastinasetukset" ja paina OK-näppäintä.

Aloita uuden ajastintoiminnon ohjelmointi painamalla punaista värinäppäintä.

Tallenna

- Valitse "Käytössä", jos haluat ajastaa tallennuksen kiintolevylle, tai "Ei käytössä", jos haluat ajastaa laitteen käynnistyksen ohjelman tallentamiseksi ulkoiselle laitteelle, esim. videonauhuriille.

Tyyppi

- TV- tai radiovastaanoton valinta.

Kanava

- Halutun kanavan valinta. Paina OK-näppäintä. Näkyviin tulee kanavalista, josta voit valita haluamasi kanavan.

Tila

- Ohjelmoinnin voimassaoloajan valinta: Vain tämän kerran, Päivittäin, Joka lau + sun, (lauantaisin ja sunnuntaisin), Viikkotain (kerran viikossa) tai Joka arkipäivä ma-pe (maanantaista perjantaihin).

Päivämäärä

- Vastaanottimen halutun käynnistyspäivämäärän asettaminen.



Aloitusaika

- Vastaanottimen halutun käynnistysajankohdan asettaminen. Syötä aika numeronäppäimillä.

Kesto

- Tallennuksen keston / laitteen käynnissäoloajan valinta.

Tiedostonimi

- Laitteen kiintolevylle tallennettavan tiedoston nimen kirjoittaminen. Paina OK-näppäintä. Kuvaruuteen ilmestyy näppäimistö.

Tallenna edelläluetellut asetukset valitsemalla OK-rivi ja paina OK-näppäintä

Ajastimen ohjelmoinnin tarkistaminen ja peruuttaminen

Jos haluat myöhemmin tarkistaa tai muuttaa ohjelointia, voit tehdä sen "Ajastinasetukset" -valikossa.

Valitse ajastimen asetusvalikko painamalla ensin MENU-näppäintä. Valitse sitten valikosta "Järjestelmän asetukset", paina OK-näppäintä, valitse "Ajastinasetukset" ja paina OK-näppäintä.

Valitse ohjelointi, jota haluat muuttaa, ja muuta sitä käyttäen kuvaruudun alareunassa esitettyjä toimintonäppäimiä.

Toisto

Tallennettujen ohjelmien toistaminen

Jos tallennettujen salattujen ohjelmien salausta ei ole purettu, tarvitset ohjelmien toistoon ja katseluun voimassaolevan ohjelmakortin.

Huom! Tallenneluettelossa kirkas vihreä \$ tarkoittaa tiedostoa, joka on nauhoitettu kokonaan purettuna; sen sijaan kellanvihreä \$ tarkoittaa osittain purettua ja kirkas keltainen \$ tarkoittaa tallennetta, jota ei ole lankaan purettu.

1. Ota tiedostolista esien painamalla -näppäintä ja valitse "Tallennetut kanavat"-lista painamalla tai -näppäintä.
2. Käynnistä toisto valitsemalla haluamasi ohjelma ja painamalla OK-näppäintä.
3. Ota toiston näytöpalkki näkyviin painamalla toistonäppäintä .
4. Etsi haluamasi toistokohta näppäimillä:
 - siirtyminen tallennuksen alkuun.
 - siirtyminen tallennuksen loppuun.
 - / - halutun kohdan etsiminen tallennuksen alun ja lopun väliltä.
5. -näppäimellä voit pitää tauon toiston aikana. Kun haluat jatkaa katselua, paina näppäintä uudelleen.
6. Lopeta toisto painamalla -näppäintä.

Nopeutettu toisto

1. Voit valita toiston aikana nopeutetun toiston painamalla -näppäintä.
2. Valitse toiston nopeus painelemalla -näppäintä.
3. Palaa normaalaihin toistonopeuteen painamalla -näppäintä.

Toisto takaperin

1. Voit valita toiston aikana toiston takaperin painamalla -näppäintä.
2. Valitse toiston nopeus painelemalla -näppäintä.
3. Palaa normaalaihin toistonopeuteen painamalla -näppäintä.



Koko ohjelman toiston kertaus

1. Käynnistää haluamasi ohjelman toisto.
2. Käynnistää ohjelman kertaava toisto painamalla ►-näppäintä.
3. Kun haluat lopettaa ohjelmakohdan kertaamisen, paina ►-näppäintä vielä kerran.

Valitun ohjelmakohdan toisto kerraten

1. Käynnistää haluamasi ohjelman toisto.
2. Ota toiston näyttöpalkki näkyviin painamalla toistonäppäintä ►.
3. Etsi kohta, josta haluat kertauksen alkavan, ja paina ►-näppäintä.
4. Etsi kohta, johon haluat kertauksen päättyyvän, ja paina uudelleen ►-näppäintä.
- Valittu ohjelmakohta näkyy vihreällä merkitynä.
5. Kun haluat lopettaa ohjelmakohdan kertaamisen, paina ►-näppäintä vielä kerran.

Hidastettu toisto

1. Voit valita toiston aikana hidastetun toiston painamalla ►-näppäintä.
2. Valitse toiston nopeus painelemalla ►-näppäintä.
3. Palaa normaaliiin toistonopeuteen painamalla ►-näppäintä.

Tallennetun ohjelman kopiointi

Tämän toiminnon avulla voit tallentaa kopion tallentamastasi ohjelmasta.
Jos tallennetun ohjelman salaus ei ole purettu, tarvitset voimassaolevan
ohjelmakortin.

1. Valitse haluamasi ohjelma ja käynnistää tallennus.
2. Ota toiston näyttöpalkki näkyviin painamalla toistonäppäintä ►.
3. Etsi haluamasi toistokohta näppäimillä:
◀ - siirtyminen tallennuksen alkuun.
▶ - siirtyminen tallennuksen loppuun.
◀◀ / ▶▶ - halutun kohdan etsiminen tallennuksen alun ja lopun väliltä.
4. Jos haluat tallentaa kopion ohjelmasta, käynnistää tallennus painamalla
tallennusnäppäintä ●.
5. Kun kopiointi on suoritettu, lopeta tallennus painamalla pysäytysnäppäintä ■.
6. Lopeta toisto painamalla pysäytysnäppäintä ■ vielä kerran.

Valitun ohjelmakohdan kopiointi tai poistaminen

1. Käynnistä haluamasi ohjelman toisto.
2. Ota toiston näyttöpalkki näkyviin painamalla toistonäppäintä ►.
3. Valitse tallennettavaksi (kopioitavaksi) tai poistettavaksi haluamasi ohjelmakohdan alkukohta ja paina ▶-näppäintä.
4. Siirry tallennettavaksi (kopioitavaksi) tai poistettavaksi haluamasi ohjelmakohdan loppukohtaan ja paina sinistä värinäppäintä. Kuvaruutuun ilmestyy vahvistusruutu.
5. Valitse toiminto ja vahvista painamalla OK-näppäintä.

Kirjanmerkit

Asettamalla kirjanmerkkejä löydät toiston aikana nopeasti haluamasi ohjelmakohdat.

Kirjanmerkin asettaminen

Kun haluat asettaa kirjanmerkin, paina toiston aikana vihreää värinäppäintä. Voit asettaa enintään 64 kirjanmerkkiä.

Siirtyminen kirjanmerkkiin

Siirry kirjanmerkkiin painamalla toiston aikana keltaista värinäppäintä. Kun painat näppäintä uudelleen, siirryt seuraavaan kirjanmerkkiin.

Kirjanmerkin poistaminen

1. Käynnistä toisto ja ota toiston näyttöpalkki näkyviin painamalla toistonäppäintä ►.
2. Valitse poistettava kirjanmerkki paineemalla keltaista värinäppäintä ja poista merkki painamalla vihreää värinäppäintä.

Huom! Vaikka kirjanmerkkejä ei olisi asetettukaan, voit siirtyä ohjelmassa 30 sekuntia kerrallan eteenpäin paineemalla keltaista värinäppäintä.

MP3 -tiedostojen toistaminen

Voit toistaa tällä laitteella myös MP3 -musiikkitiedostoja. Nämä tiedostot voit ladata tietokoneesta USB-portin kautta käyttäen Altair.exe -ohjelmaa (Altair.exe -ohjelman voit ladata osoitteesta www.topfield.fi).

1. Ota tiedostolista esiin painamalla -näppäintä.
2. Kun tiedostolista on näkyvissä, valitse MP3 -tiedostolista  tai -näppäimellä.
3. Valitse tiedosto, jonka haluat toistaa, ja paina OK-näppäintä. Jos haluat toistaa useita tiedostoja peräkkäin, merkitse nämä tiedostot painamalla punaista värinäppäintä, ja käynnistä sitten toisto painamalla OK-näppäintä.

TAP-ohjelmien suorittaminen

Tällä laitteella voit myös suorittaa TAP (Topfield Application Program) -ohjelmia. Nämä TAP-ohjelmat voit ladata tietokoneesta USB-portin kautta käyttäen Altair.exe -ohjelmaa (Altair.exe -ohjelman voit ladata osoitteesta www.topfield.fi).

1. Ota tiedostolista esiin painamalla -näppäintä.
2. Kun tiedostolista on näkyvissä, valitse Ohjelmatiedostot -tiedostolista  tai -näppäimellä.
3. Valitse tiedosto (ohjelma), jonka haluat suorittaa, ja paina OK-näppäintä.

Huom! Jos haluat jonkin ohjelman käynnistystä automaattisesti käynnistettäessä vastaanotin, siirrä ohjelma Auto Start -kansioon.

Tiedostolistan muokkaaminen

Voit muokata tiedostolistojen sisältöä (järjestellä, poistaa tai nimetä uudelleen tiedostoja).

1. Avaa tiedostolista -valikko painamalla -näppäintä.
2. Valitse  tai  -näppäimillä tiedostolista (Tallennetut kanavat, MP3 tai Ohjelmatiedostot), jota haluat muokata.
3. Valitse tiedosto ja/tai toiminto kuvaruudussa näkyvillä toimintonäppäimillä ja toimi kuvaruudun ohjeiden mukaisesti.

Kanavalistojen muokkaaminen

Kanavalistan muokkaaminen

Painamalla OK-näppäintä saat kanavaliston näkyviin.

Kanavalistassa näet seuraavat tiedot:

- Kanavan numero
- Kanavan nimi
- Transponderi

Dollarin merkki (\$) ohjelman nimen perässä merkitsee, että kanava on maksullinen.
Tällaisten ohjelmien katseluun tarvitset ohjelmakortin.

Kun haluat muokata kanavalistaa, valitse kanava, paina punaista värinäppäintä,
valitse toiminto ja toimi kuvaruudussa näkyvien ohjeiden mukaisesti.



Suosikkikanavalistan muokkaaminen

Voit luoda oman suosikkilistan valitsemalla "Suosikkien järjestely" -valikon; näkyviin tulee muokattava kanavalista.

Vasemmanpuoleisessa sarakkeessa näkyvät ryhmälistat, keskellä suosikkilista ja oikeanpuoleisessa sarakkeessa kanavalista. Lisää suosikit listaan seuraavasti:

1. Siirrä kohdistin haluamasi ryhmän kohdalle ryhmälistassa ja paina OK-näppäintä.
2. Kohdistin siirtyy kanavalistaan. Siirrä kohdistin haluamasi kanavan kohdalle ja paina OK-näppäintä.
3. Valittu ohjelma siirtyy suosikkilistaan. Voit lisätä listaan haluamasi määräin ohjelmia.
4. Valitse toinen ryhmä painamalla punaista värinäppäintä. Painelemalla toistuvasti näppäintä kohdistin siirtyy listasta toiseen.

Suosikkien järjestely		
Suojuett.	Suosikkikanavat	TV Kanavaluettelo
Uutiset		1 YLE TV1
Eläkäva		2 YLE TV2
Musiikki		3 MTV3
Urheilu		4 Nelonen
...UUSI...		5 YLE FST
		6 SubTV
		7 Urheilukanava
		8 YLE24
		9 YLE Teema
		13 MTV3+
		14 Nelonen Plus

5. Voit luoda jopa 30 ryhmää. Luo uusi ryhmä valitsemalla UUSI ryhmälistasta; kuvaruutuun ilmestyy näppäimistö.

Jos haluat kirjoittaa pienillä kirjaimilla, paina punaista värinäppäintä. Poista kirjain painamalla keltaista värinäppäintä. Tallenna nimi painamalla sinistä värinäppäintä. Ellet tee tätä, ja painat EXIT-näppäintä, nimi ei tallennu.

Jos haluat lisätä radiokanavia suosikeksi, paina -näppäintä, jolloin radiokanalista tulee näkyviin. Kun haluat takaisin TV-palveluihin, paina uudelleen -näppäintä.



Päävalikossa tehtävät asetukset

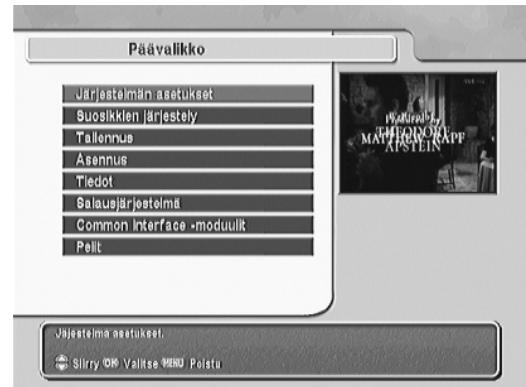
Muut asetukset ja toiminnot valitaan päävalikosta. Valitse päävalikko painamalla MENU-näppäintä.

Päävalikosta pääset alavalikoihin, joissa voit suorittaa säätöjä ja aktivoida toimintoja.

Valitse alavalikko tai asetus nuolinäppäimillä ja vahvista valinta OK-näppäimellä.

Huom!

- Valikossa käytettävät toimintonäppäimet näkyvät kuvaruudun alareunassa.
- Poistu suoraan valikkotilasta painamalla EXIT-näppäintä.



Järjestelmän asetukset

Kellonajan asetus

- Kellonajan ja päivämäärän asettaminen.

Ajastinasetukset

- Ajastetun tallennuksen ohjelointi.

Käyttölukitus

- Ohelman katselun esto PIN-koodilla ja valikkojen lukitsemisella.

Kielten asetus

- Halutun ääni-, teksti- ja valikkokieleiden valinta.

A/V-lähdon asetus

- Vastaanottimen televisioon sovittamiseen tarvittavat asetukset.

Kuvaruutunäytön läpinäkyvyys

- Valikkojen läpinäkyvyyden asetus.

Tietoikkunan näyttöaika

- Ohelmatietojen näyttöajan asetus.

Tietoikkunan sijainti

- Tietopainkin ja tekstityksen paikan asetus.

Katseluajan siirto

- Ajansiirtotoiminnon aktivoiminen (Käytössä).

Kellonajan asetus

Jotta ajastin toimisi, sinun täytyy asettaa paikallinen aika.

Tila

- Automaattisen tai manuaalisen ajan asetuksen valinta.

Paikallisaika

- Päivämäärän ja kellonajan manuaalinen asetus (pp/kk/vv tt:mm).

GMT-aika

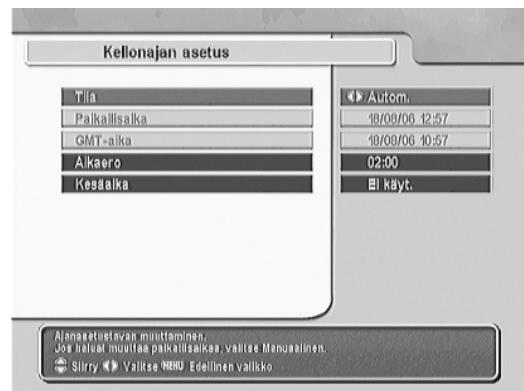
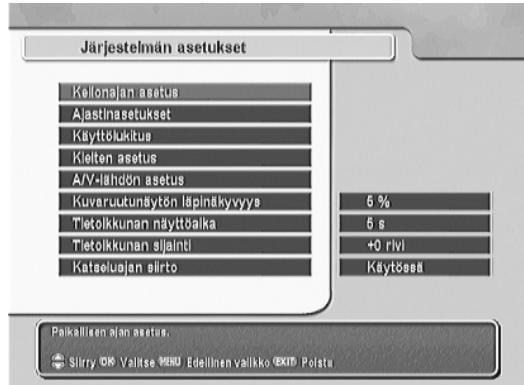
- Paikallisen GMT-ajan näyttö.

Aikaero

- GMT-aikaan verratun aikaeron asettaminen (Suomessa aikaero +02:00).

Kesääika

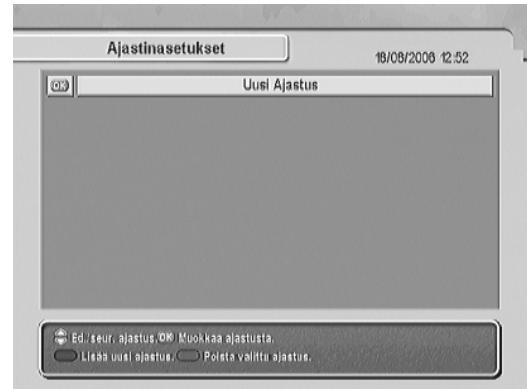
- Kesääikakorjauksen asettaminen.



Ajastinasetukset

Sisäisen ajastimen avulla voit ohjelmoida laitteen tallentamaan haluamasi ohjelman tai käynnistymään haluamaasi aikaan haluamallesi kanavalle.

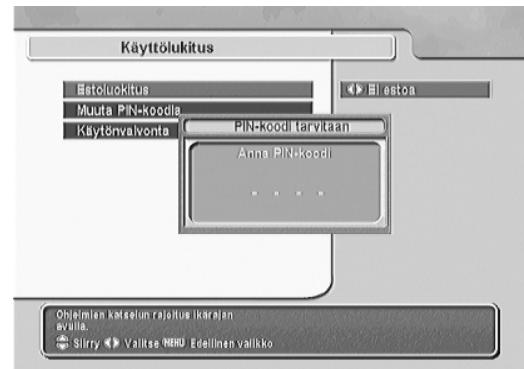
Lisätietoja ajastimen käytöstä löydät kohdasta "Tallenna / Ajastettu tallennus".



Käyttölukitus

Ohjelmat on tavallisesti luokiteltu niiden sisältämän väkivallan, alastomuuden ja kielenkäytön mukaan. Katsottavan ohjelman luokitus tiedot näet informaatoriuudussa. Luokitus antaa mahdollisuuden estää lapsia katsomasta tietyjä ohjelmia.

Huom! Esiohjelmoitu PIN-koodi on "0000".



Estoluoitus

- Luokiteltujen ohjelmien estotason valinta.

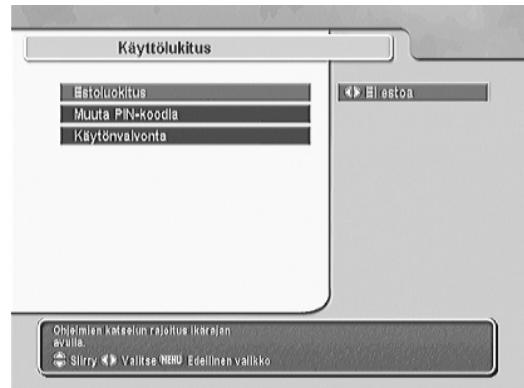
Huom! Ellei ohjelma ole luokiteltu, asetus ei vaikuta ohjelman katseluun.

Muuta PIN-koodia

- PIN-koodin vaihto. Anna haluamasi salasana kahdesti salasanan vahvistamiseksi.

Käytönvalvonta

- Tiettyjen valikkojen käytön esto.



Kielten asetus

Voit valita valikkojen, äänen ja tekstyksen kielen.

Valikkojen kieli

- Halutun valikkokielien valinta.

Tekstyksen kieli

- Tekstyksen 1. ja 2. kielen valinta.

Äänen kieli

- Äänen 1. ja 2. kielen valinta.



A/V-lähdon asetus

Televisiosi ja siihen liitettyjen laitteiden kuva- ja ääniasetusten valinta.

TV:n tyyppi

- Valitse asetukseksi PAL, jos sinulla on PAL-television ja NTSC, jos sinulla on NTSC-television. Jos televisiosi on moninormitelevision, tai et tiedä televisiosi normia, valitse "Moninormi".

Videolähtö

- TV scart-liittännän lähtösinaalin valinta. Selvitä television käyttöohjeesta, minkätyyppisen signaalin televisio voi vastaanottaa Scart-liittännän kautta. RGB-signaali mahdollistaa parhaan kuvanlaadun.

Huom! Tämä asetus ei vaikuta videoliittännän lähtösinaaliin (CVBS).

VCR-SCART-tyyppi

- VCR Scart-liittännän toiminnan valinta. Kun asetukseksi on valittu "Ulkoinen A/V", voit valita TV Scart-liittännän lähtösinaalin (VCR Scart tai antenni) -näppäimellä. "Normaali"-asetuksen ollessa valittuna valinta tapahtuu automaattisesti.

TV:n kuvasuhde

- Valitse 16:9, jos sinulla on laajakuvalähetyksien televisio ja 4:3, jos sinulla on perinteinen televisio.

4:3 Näyttömuoto

- Laajakuvalähetyksen näyttömuodon valinta perinteisessä 4:3 televisiossa.

Äänitila

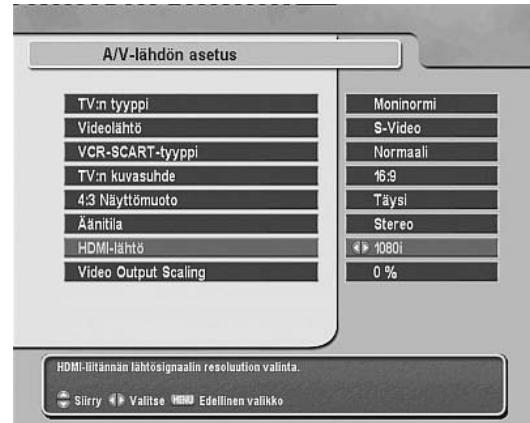
- Halutun äänen tyyppin valinta.

HDMI-lähtö

- HDMI-liittännän lähtösinaalin resoluution valinta.

Video Output Scaling

- Videoulostulon kuvakoon sovittaminen. Säätö vaikuttaa kaikkiin videolähtöihin.



Suosikkien järjestely

Suosikkikanavalistojen muokkaus. Ks "Suosikkikanavalistan muokkaaminen".

Suosikkien järjestely		
Suosijutt.	Suosikkikanavat	TV Kanavaluettelo
Uutiset		1 YLE TV1 2 YLE TV2 3 MTV3 4 Nelonen 5 YLE PST 6 SuoTV 7 Urheilukanava 8 YLE24 9 YLE Teema 13 MTV3+ 14 Nelonen Plus
Elokuvा		
Musiikki		
Uritelu		
...UUSI...		

Valitse suosikkikanavat kanavaluettelosta

Kolektiivinen siltto, Kohdeilainen siltto suosikkikanavilta tai kanavaluetteloon
 Edellinen valikkoo, Nimen valitso, Poisto

Tallennus

Tässä valikossa voit asettaa tallennuksen tai kahden eri ohjelman samanaikaisen tallennuksen.

Lisätietoja näistä asetuksista löydät kohdasta "Tallenna "Tallennus" -valikon kautta".

Tallennus	
Tallennus nro	4/1
Kanava	2 YLE TV2
Aloitusaika	Pika
Kesto	2 h 0 min
Tiedostonimil	Onnen pälvät
Alota tallennus	
Pysäytä	
Ajastinasetukset	



El tallennusta
162438 MB Vapaa

Valitse esimerkkinumeron, jota haluat muokata.

Siirry Valitse Poisto

Asennus

Kanavien haku

- TV- tai radiokanavien haku.

Tehdasasetusten palautus

- Vastaanottimen palauttaminen tilaan, jossa se oli ennen käytöönottoa.

Kiintolevyn alustus

- Kiintolevyn alustus, jos haluat tyhjentää kiintolevyn täydellisesti kaikesta sille tallennetusta materiaalista.

Ohjelmiston kopointi

- Vastaanottimen ohjelmiston tai tietojen kopointi toiseen vastaanottimeen.

Järjestelmäohjelmisto päivitys

- Vastaanottimen ohjelmiston päivitys kaapeliverkon kautta. Kun ohjelmistopäivitys on saatavilla, päivitystietovalikkoon ilmestyy näkyviin. Tässä tilassa voit tehdä päivityksen suoraan tai käyttää tästä toimintoa myöhemmin ohjelmiston päivittämiseen.

Kanavien haku

Hakutapa

- Hakumenetelmän valinta Pikahaku -haku on nopein. Manuaalista hakua käyttäen voit hakea tietyn kanavanipun tieltä taajuudelta. Automaattihaku (Auto) käyttäen voit hakea kanavat tieltä taajuusalueelta määrittelemällä haun alku- ja lopputaajuuden.

Taajuus

- Manuaalisen haun hakutaajuuden valinta.

Symbolinopeus

- Automaattisen tai manuaalisen haun symbolinopeuden valinta.

QAM-tila

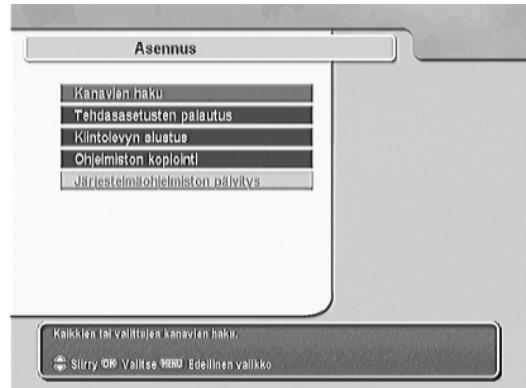
- Automaattisen tai manuaalisen haun modulaation valinta.

Aloitustaajuus

- Automaattihauun aloitustaajuuden valinta.

Lopetustaajuus

- Automaattihauun lopetustaajuuden valinta.



Verkkohaku

- Manuaalisen haun asettaminen verkkohauksi. Kun verkkohaku on asetettu päälle, vastaanotin etsii ensiksi ns. "Pysäköintikanavan" tiedot ja käyttää sitten näitä tietoja haussa.

Salaam./salatut

- Haettavan kanavan tyypin valinta. Salaamattomat ilmaiskanavat (FTA) ja/tai salatut, maksulliset kanavat (CAS).

Aloita haku

- Kanavahaun käynnistys.

Tiedot

Vastaanottimen tila

- Ohjelmistoversio ja laitteen muiden tietojen tarkistaminen.

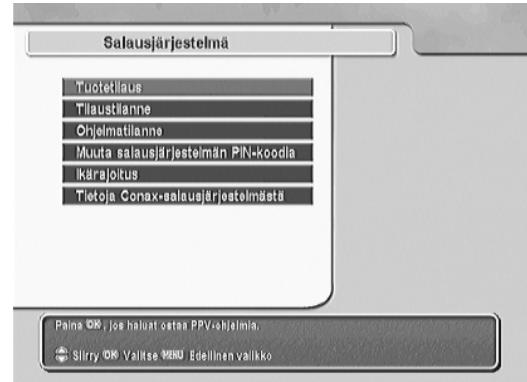
Kalenteri

- Graafisen kalenterin näyttö.



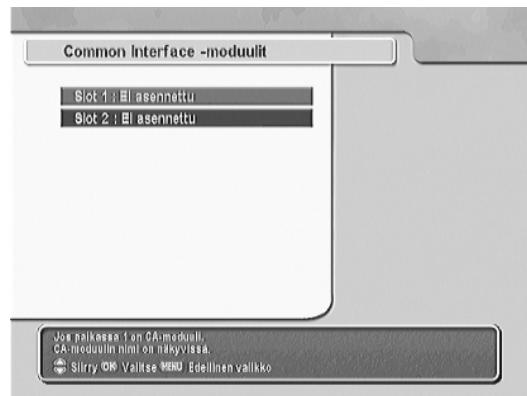
Salausjärjestelmä

Laitteessa olevan Conax-ohjelmakortin tietojen näyttö.



Common Interface -moduulit

Vastaanottimeen asennetun CA-moduulin tietojen näyttö.



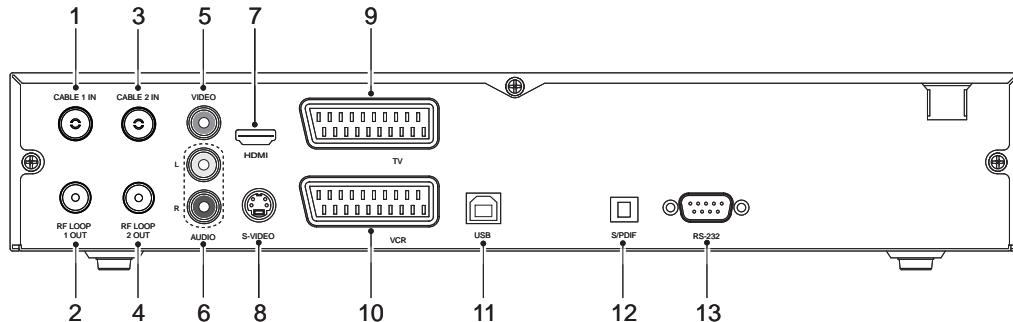
Pelit

Laitteessa on sisäänrakennettuna myös kolme peliä. Valitse peli ja toimi kuvaruudussa näkyvien ohjeiden mukaisesti.



Muita liitintävaihtoehtoja

Takapaneeli

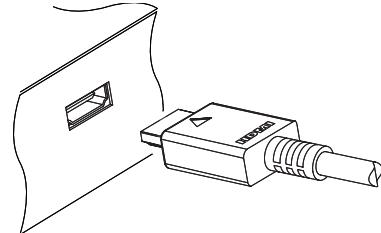


1. CABLE 1 IN - Liitä kaapeli-tv-verkkoon liitetty RF-johto tähän.
2. RF LOOP 1 OUT - Liitä CABLE 2 IN -liitintään mukana toimitetulla lyhyellä antennijohdolla (tai tarvittaessa toiseen vastaanottimeen).
3. CABLE 2 IN - Liitä RF LOOP 1 OUT -liitintään, tai kytke toinen RF-antennijohto tähän liitintään.
4. RF LOOP 2 OUT - Liitä RF IN -liitintään (tai tarvittaessa toiseen vastaanottimeen).
5. VIDEO - Videolähtö (keltainen).
6. AUDIO L - Vasemman äänikanavan lähtö (valkoinen).
AUDIO R - Oikean äänikanavan lähtö (punainen).
7. HDMI - Kytke television HDMI- tai DVI-liitintään.
8. S-VIDEO - Liitä television S-video -liitintään.
9. TV-SCART - Liitä television Scart -liitintään.
10. VCR-SCART - Liitä videonauhurin Scart -liitintään.
11. USB - Liitä tietokoneen USB-porttiin.
12. S/PDIF - Digitaaliäänen optinen lähtö.
13. RS-232 - Laitteen ohjelmiston ja kanavatietojen päivitykseen.

Liittäminen televisioon HDMI-johdolla

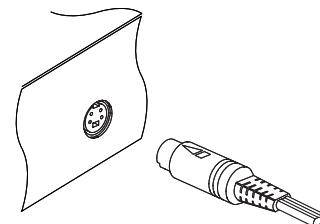
Jos televisiosi on HD-yhteensopiva (HD-valmis), saavutat parhaan kuvanlaadun käyttämällä HDMI-johdtoa.

Kytke johdon toinen pää vastaanottimen HDMI-liitintään ja toinen pää television HDMI-liitintään. Tällöin et tarvitse erillistä ääniliitintää, sillä sekä stereo- että Dolby Digital -ääni johdetaan HDMI-liitännän kautta.



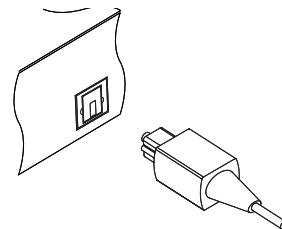
Liittäminen televisioon S-video -johdolla

Liitä S-video -johto tämän vastaanottimen S-VIDEO -liitännän ja television S-video liitännän välille.



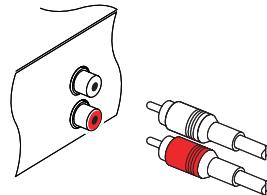
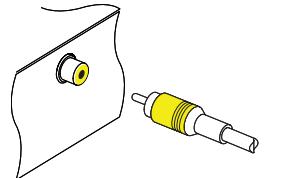
Television tai äänentoistolaitteiston liittäminen S/PDIF-johdolla

Voidaksesi kuunnella Dolby Digital -ääntä, täytyy television tai äänentoistolaitteiston pystyä avaamaan Dolby Digital -koodaus, ja laitteiden liittämiseen on käytettävä S/PDIF -johtoa. Liitä johto vastaanottimen S/PDIF -liitintään ja vastaavaan liitintään televisiossa tai äänentoistolaitteistossa.



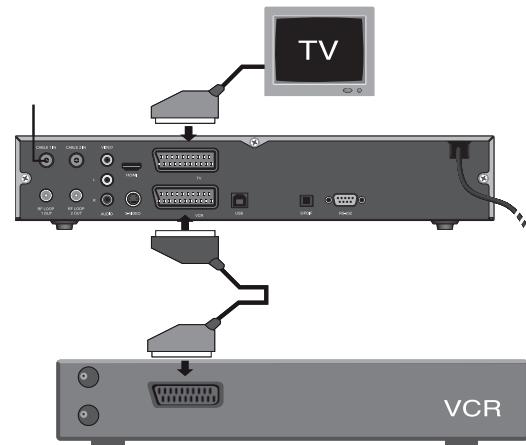
Liittäminen televisioon RCA-kaapelilla

Liitä 3-johtimisen RCA-johdon toisen pään liittimet tämän vastaanottimen VIDEO-liitintääni (keltainen), AUDIO L -liitintääni (valkoinen) ja AUDIO R -liitintääni (punainen). Kytke 3-johtimisen RCA-johdon toisen pään liittimet TV:n tai hi-fi-laitteiston VIDEO-tuloliitintääni (keltainen), AUDIO L -tuloliitintääni (valkoinen) ja AUDIO R -tuloliitintääni (punainen).



Liittäminen videonauhuriin SCART-kaapelilla

Liitä SCART-johdon toinen pää tämän vastaanottimen VCR-SCART-liitintääni ja toinen videonauhurin SCART-liitintääni. Tämä liitintääni on välittämätön, jos haluat tallentaa digi-tv-ohjelmaa videonauhurilla tai toistaa video-nauhurilla tallennetta television kautta.



Ohjelmiston ja tietojen päivittäminen

Tämän vastaanottimen ohjelmisto on helppokäytöinen ja vakaa. Aika ajoin saatetaan kuitenkin julkaisa ohjelmistopäivityksiä. Uusin ohjelmisto ja sen lataamiseen tarvittava apuohjelma ovat saatavissa Topfieldin sivustosta, <http://www.topfield.fi>.

Saat vastaanottimen ohjelmiston tiedot näkyviin valitsemalla Tiedot -> Vastaanottimen tila.

Huom! Poista ohjelmakortti kortinlukijasta ennen ohjelmiston päivittämistä.

Ohjelmistopäivitys

Tietokoneesta RS232-portin kautta

Uuden ohjelmiston voi päivittää vastaanottimeen kytkemällä sen tietokoneeseen RS232-portin kautta. Ohjelmiston siirtoon tarvittavan TFD-Down -ohjelman saat Topfieldin kotisivulta osoitteesta <http://www.topfield.fi>.

Päivitä ohjelmisto seuraavasti:

1. Lataa tälle vastaanottimelle tarkoitettu uusi ohjelmisto Topfieldin sivustosta.
2. Lataa TFD-Down-apuohjelma Topfieldin sivustosta.
3. Kytke vastaanotin ja tietokone toisiinsa RS232-portin kautta RS232-kaapelilla (ns. nollamodeemikaapelilla).
4. Käynnistä TFD-Down-apuohjelma.
5. Käynnistä vastaanotin.

Käytä TFD-Down-ohjelmaa seuraavasti:

1. Napsauta Find ja valitse uusi ohjelmistotiedosto.
2. Aloita tiedoston siirto napsauttamalla Download.
3. Jos haluat peruuttaa tiedoston siirron, napsauta Stop.



Toisesta vastaanottimesta RS232-portin kautta

Voit päivittää ohjelmiston vastaanottimesta toiseen yhdistämällä ne toisiinsa RS232-johdolla. Laitteiden on oltava malliltaan samanlaiset.

Päivitä ohjelmisto seuraavasti:

1. Kytke vastaanottimet toisiinsa RS232-portin kautta RS232-kaapelilla (ns. nollamodeemikaapelilla).
2. Kytke vastaanottimet toimintaan.
3. Valitse vastaanottimessa Asennus -> Kopio ohjelmisto toiseen vastaanottimeen.

Tietokoneesta USB-portin kautta

Voit päivittää vastaanottimeen uuden ohjelmiston liittämällä sen tietokoneeseen USB-portin kautta. Tarvittavan TFDN_USB -ohjelmistonpäivitysohjelman saat Topfieldin kotisivulta, <http://www.topfield.fi>.

Päivitä ohjelmisto seuraavasti:

1. Lataa tälle vastaanottimelle tarkoitettu uusi ohjelmisto Topfieldin sivustosta.
2. Lataa TFDN_USB -ohjelma topfieldin kotisivulta.
3. Liitä vastaanotin tietokoneen USB-porttiin USB-johdolla.
4. Käynnistä TFDN_USB -ohjelma.
5. Käynnistä vastaanotin.

Ohjelmiston päivittäminen kaapeliverkossa

Tällä toiminnoilla voit päivittää kaapelioperaattorin tarjoaman järjestelmäohjelmiston päivityksen kaapeliverkon kautta jos ohjelmisto on saatavilla.

Päivitä ohjelmisto seuraavasti:

1. Kun ohjelmistopäivitys on saatavilla, päivitystietovalikko ilmestyy näkyviin.
2. Tässä tilassa voit joko hyväksyä päivityksen tai tehdä sen myöhemmin paremmin sopivana aikana, sillä päivitys saattaa kestää jonkin aikaa.
3. Jos haluat päivittää ohjelmiston, valitse Asennus -> Järjestelmäohjelmiston päivitys ja toimi kuvaruudussa näkyvien ohjeiden mukaisesti.

Tiedostojen kopiointi USB-portin kautta

Voit kopioida TAP-ohjelmia (Topfield Application Program), MP3-tiedostoja ja tallennettuja ohjelmia tietokoneelle ja tietokoneesta. Kopioointiin tarvitet Altair.exe -ohjelman. Altair.exe -ohjelman voit ladata Topfieldin Internet-sivulta osoitteesta <http://www.topfield.fi>.

Huom. Käyttäjät voivat luoda ja käyttää TAP-sovelluksia. TAP-sovelluksen avulla käyttäjä voi luoda omia toimintoja. Topfield ei ole vastuussa käyttäjien luomien TAP-sovellusten mahdollisesti aiheuttamista ongelmista.

Tiedot

Ominaisuudet

- Sisäinen CONAX-kortinlukija.
- Kaksi Common Interface-moduulipaikkaa.
- MPEG-2- ja DVB-yhteensopiva.
- Kaksi virittintä.
- 2000 kanavamuistipaikkaa TV-/radiokanaville.
- Kanavanvaihtoaika alle yksi sekunti.
- Elektroninen ohjelmaopas (EPG).
- Sisäinen teksti-tv-dekooderi.
- Ohjelmiston ja kanavatietojen kopiointi toisesta vastaanottimesta.
- Pelit.
- Digitaalinen S/PDIF-äänilähtö (Dolby AC-3).
- Noin 130 tunnin tallennusmahdolisuus 250 gigatavun kiintolevylle 4Mbps siirtonopeudella.
- Kuva-kuvassa -toiminto (PiP).
- Katselun aikana kahden ohjelman samanaikainen tallennusmahdolisuus.
- Ajansiirto ja kahden ohjelman samanaikainen tallennus.
- USB 2.0 -tuki tiedon nopeaan siirtoon tietokoneesta.
- MP3-tiedostojen toisto (MPEG-1-taso 3).

Tekniset tiedot

Antenniliitäntä	75Ω, IEC 169-2, uros/naaras
Tulotaajuus	174 - 230MHz, 470 - 862MHz
Signaalin tulotosa	-78 - -20dBm
Demodulointi	16, 32, 64, 128 ja 256QAM
Tulosignaalin symbolinopeus	enintään. 7 252MS/s
Siirtovirta	ISO/IEC 13818-1 MPEG-2
Profiilitaso	2 x MPEG-2 MP@ML (PIP)
Kuvasuhde	4:3, 16:9, Pan & scan, Letterbox
Videoerottelu	720 × 576
Audiodekooderi	MPEG-1 Layer 1, 2 ja 3
Sisäänrakennettu kortinlukija	CONAX
PCMCIA	2 kpl. DVB Common Interface -standardin mukainen
Kiintolevy	250GB
HDMI	Videoerottelu: 576p, 720p ja 1080i Audio L/R lähtö, Dolby Digital lähtö
TV SCART	Video CVBS/ RGB/S-VIDEO/YUV lähtö Audio L/R lähtö
VCR SCART	Video CVBS lähtö Audio L/R lähtö Video CVBS /S-Video/RGB tulo läpisyöttö
RCA A/V	Video CVBS lähtö Audio L/R lähtö
S/PDIF	Digitaalinen äänilähtö (Dolby AC-3)
RS-232	9-napainen D-sub
USB	USB 2.0

Tulopäästöt	90 - 250VAC, 50 /60Hz
Tehonkulutus	Käytössä enintään 25W Valmiustilassa: 7W
Koko (L × K × S)	340 × 60× 265mm
Paino	3,4 Kg

Innehåll

Allmänt	44	Behörighetskontroll	
Säkerhetsdirektiv.....	45	Språk	
Fjärrkontrolen	46	A/V-inställningar	
Ibruktagning	47	OSD-transparent	
Daglig användning	50	Visning av programinformation	
Frontpanelen	50	Placering av text och info	
På- och avslagning av apparaten		Återuppspelning	
Kortläsaren			
Programval.....	51	Favoritlistor	72
Val av TV- eller radioprogram		Inspelning	72
Programval stegvist eller direkt		Installation	73
Programval via kanallistan		Kanalsökning	
Programval via favoritlista		Fabriksinställningar	
Övriga funktioner.....	52	Formatera hårddisken	
Val av ljudåtergivning		Överför mjukvara	
Val av ljudspråk		Uppgradera mjukvaran	
Val av multifeed kanal		Information	74
Val av textningsspråk		Inbyggd Conax	75
Tidsförskjutning (Time shift)		CA-modulplats	75
Bild i Bild		Spel	76
Programguiden (EPG).....	56	Övriga anslutningsalternativ	77
Text-tv.....	57	Bakpanelen	77
Inspelein	58	Att ansluta TV: n med HDMI-kabel.....	78
Direktinspelning.....	58	Att ansluta TV: n med S-videokabel	78
Inspelein via programguiden	59	Att ansluta TV: n eller ljudanläggningen med S/PDIF-kabel ..	78
Inspelein via Inspeleinmenyn.....	59	Att ansluta TV: n med RCA-kabel	79
Timer-inspelning.....	60	Anslutning av videobandspelaren till Scart-kontakten.....	79
Avspelning	62	Uppgradering av mjukvara och Data	80
Avspelning av inspelade program	62	Uppgradering av mjukvara	80
Editering av fillista	65	Från en dator via RS232-porten	
Redigering av kanallistor	66	Från en annan mottagare via RS232-porten	
Redigering av kanallistan	66	Från en dator via USB-porten	
Redigering av favoritlista.....	66	Uppgradering av mjukvara via kabelnätet	
Inställningar via huvudmenyn	67	Kopiering av filer från/till en dator via USB-porten	82
Systeminställningar	68	Data	82
Tidsinställning		Egenskaper	82
Timer inställning		Tekniska data	83

Allmänt

Tack för att du valde denna med hårddisk utrustade mottagaren.

Denna mottagare är fullt kompatibel med den internationella DVB-standarden och erbjuder också text-TV användningsmöjlighet. Med apparaten kan du mottaga, spela in och av kabelnätets digitala kanaler.

Även spel finns inbyggda i apparaten.

Kanalerna kan sökas automatiskt eller manuellt. I minnet kan sparas 2000 TV-/radiokanaler, vilka kan sorteras i favoritlistor. Menyspråket kan väljas.

Alla funktioner styrs med fjärrkontrollen och vissa också med frontpanelens knappar.

Apparaten är lätt att använda och vid behov är det lätt att uppdatera dess mjukvara.

Observera, att ny mjukvara kan ändra apparatens funktioner.

Förpackningens innehåll

- TF5100PVRc HDMI
- Fjärrkontroll
- 2 batterier (1,5V, typ AAA)
- Scart/komponent kabel
- S-video kabel
- Genommatningskabel
- Bruksanvisning

Säkerhetsdirektiv

- Apparaten är ämnad för inomhus bruk. Använd den inte i fuktiga utrymmen.
- Apparaten innehåller känsliga mekaniska delar och bör hanteras varsamt. Placera den på ett stabilt underlag och skydda den för slag, stötar och vibrationer.
- Placera apparaten på en plats där kyl luft kan cirkulera fritt runt den.
- Flyttas apparaten från ett kallt utrymme till normal rumstemperatur bör du vänta en stund innan du börjar använda den.
- Täck inte över apparatens ventilationsöppningar.
- Placera inte någonting på apparaten.
- Placera inte någonting som innehåller vätska ovanför apparaten, t.ex. en blomvas. Faller den omkull och det kommer vätska in i apparaten kan det söndra den eller orsaka risk för elstöt.
- Apparaten är ämnad för 210 - 240 V, 50 Hz nätspänning.
- Koppla ur nätsladden vid åskväder eller om inte apparaten skall användas under en längre tid.
- Koppla ur nätsladden före rengöring av apparaten. Apparaten rengörs med en mjuk duk fuktad i en mild tvållösning.
- Använd inte bensin, thinner, alkohol, vaxborttagningsmedel eller andra starka lösningsmedel vid rengöring.
- Var aktsam så att inte mindre föremål, särskilt metallföremål, kommer in i apparaten.
- Apparaten får inte användas om det kommer främmande föremål eller vätska in i apparaten, utan den bör föras till auktoriserad serviceverkstad för kontroll och reparation.
- Böj inte anslutningskablar i för skarpa vinklar. Använd inte apparaten om den fungerar onormalt, utan för den till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll.
- Gör inte några ingrepp i apparaten; serviceingrepp får endast utföras av auktoriserad servicepersonal.
- Apparatens kortläsarröppning är endast ämnat för gällande programkort. Stick inte in andra föremål i den.

Obs! Tillverkaren är inte ansvarig om apparaten används på ett sätt som strider mot lagen. Använd inte apparaten till lagring av säkerhetskopior av viktigt data. Datat kan försvinna. Tillverkaren är inte ansvarig för problem som kan uppstå vid användning av TAP (Topfield Application Program)-applikationer.

Fjärrkontrolen

1. Till att växla mellan drift- och beredskapsläge.
2. Till att stänga av/koppla på ljudet.
3. Används inte.
4. Till att växla mellan bilden från denna mottagare eller bilden från TV: ns inbyggda tuner.
5. Till att visa avstängningstidens inställningsruta. Efter inställd tid ställs apparaten automatiskt i beredskapsläge.
6. Till att välja kanal eller för att ställa in olika parametrar, t.ex. i timern.
0-knappen: För att välja bredbildssändningens visningsformat i en konventionell 4:3 TV.
7. Växla kanal -knapp: Till att välja föregående kanal.
8. Till att visa/stänga infotöstret.
9. Till att visa/stänga den elektroniska programguiden (EPG).
10. Till att växla mellan TV- och radioläge.
11. Till att gå till menyläge eller för att gå bakåt i menyläge.
12. Till att välja ljudspår.
13. Ljudvolym och till att ändra inställning i menyn.
14. Till att välja kanal stegvist och för att flytta markering upp-/nedåt i menyn.
15. Till att visa kanallistan, för att bekräfta menyval och inställning.
16. Till att visa favoritlistor.
17. För att välja programtextring om tillgängligt.
18. Till att gå ut från menyläge och bildskärmsvisning.
19. För att välja text-tv om tillgängligt.
20. Snabbspolning bakåt. Avspelning bakåt.
21. Till att starta tidsförskjutningsfunktion. Normal avspelning.
22. Snabbavspelning framåt.
23. Långsam avspelning.
24. Stopp av tidsförskjutning, avspelning och inspelning.
25. Till att starta inspelning.
26. Till visning av stillbild eller paus i avspelning.
27. Till val av BiB-bildens plats motsols.
28. Till val av BiB-bildens plats medols.
29. Till att växla huvudbild och BiB-bild.
30. Till att visa Bild i Bild (BiB).
31. Till att lägga ut bokmärken.



32. Till att gå till bokmärke.
 33. Till att gå bakåt i 10 sekunders steg.
 34. För att visa fillistan (inspelade program, MP3-filer och programfiler).
 35. Till val av avspelnings- eller klippavsnittets gränspunkter.
- Färgknapparna: Dessa knappars funktion varierar i menyläge. Deras funktion förklaras i gällande meny.

Ibruktagning

1. Montera fjärrkontrollens batterier

I fjärrkontrollen används två 1,5 V (AAA) batterier. Observera + och - markeringarna när du lägger i batterierna.

Obs! Släng inte använda batterier med normalt hushållsavfall utan lämna dem till speciella uppsamlingsplatser.

2. Anslut antennen

Anslut antennsladden från vägguttaget till apparatens CABLE 1 IN -kontakt. Anslut den medföljande korta RF-kabeln från RF LOOP 1 OUT -kontakten till CABLE 2 IN -kontakten. Om nödvändigt, anslut slutligen apparatens RF LOOP 2 OUT -kontakt till följande mottagares antennkontakt med passande mellankabel.

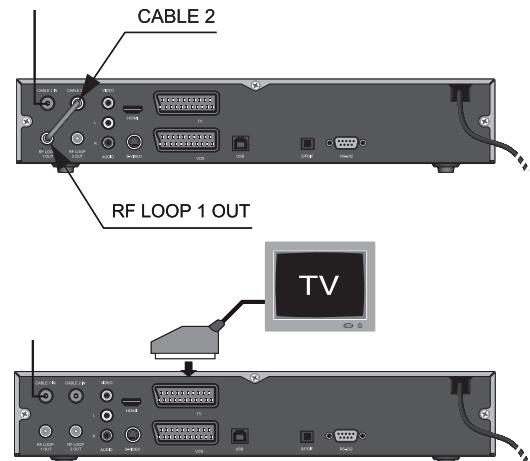
VIKTIGT! För att du skall kunna utnyttja apparatens mångsidiga inspelningsmöjligheter är det viktigt att du ansluter den medföljande korta RF-kabeln mellan kontakerna RF LOOP 1 OUT och CABLE 2 IN.

Obs! För anslutning av en videobandspelare eller annan yttre utrustning till apparaten, se avsnitt ”Övriga anslutningsalternativ” i slutet av manualen.

3. Anslut Scart-kabeln

Anslut Scart-kabeln till apparatens TV Scart-kontakt och till tv: ns gällande Scart-kontakt.

Obs! För bästa bildkvalitet bör du välja den Scart-anslutning på tv: n som är ämnad för RGB-signal. Även Scart-kabeln måste vara ämnad för överföring av RGB-signal.



4. Slå på televisionen

Slå på tv:n och välj Scart-ingångens programplats.

5. Anslut nätsladden

Anslut apparatens nätsladd till ett 230 V/50 Hz vägguttag och slå på apparaten genom att trycka på fjärrkontrollens röda beredskapslägeknapp .

Obs! Vänta tills språkmenyn (Language Setting) visas på bildskärmen.

6. Välj menyspråk

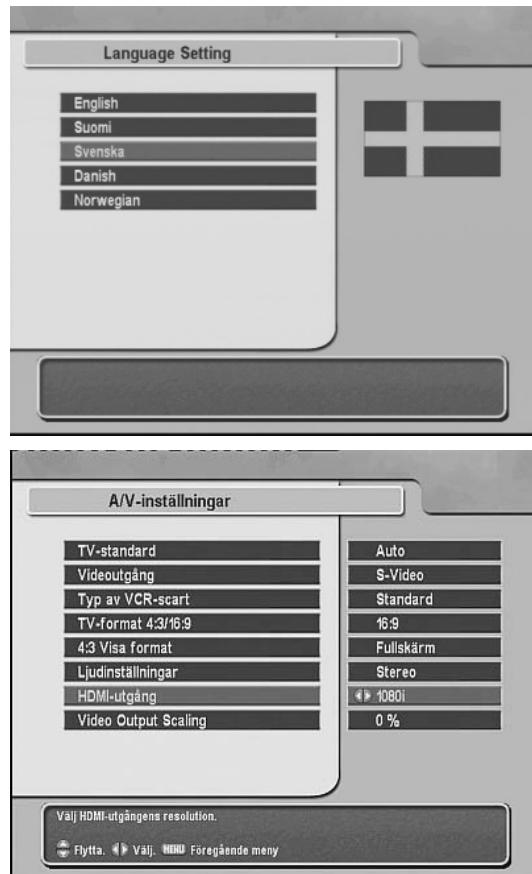
Välj språk med pilknapparna (upp-/nedåt) och bekräfta valet med OK-knappen.

Obs! Vänta tills huvudmenyn visas på bildskärmen.

7. A/V-inställningar

- Välj menypunkt "Systeminställningar" och tryck på OK-knappen.
- Välj menypunkt "A/V-inställningar" och tryck på OK-knappen.
- Om nödvändigt, ändra "Videoutgång" och "TV-format 4:3/16:9" inställningarna så att de är anpassade till den anslutna TV-apparaten.

Obs! För mera information gällande dessa samt menyns övriga inställningar, se avsnitt "Systeminställningar/A/V-inställningar" senare i bruksanvisningen.



8. Kanalsökning

- Gå tillbaka till "Huvudmenyn" genom att trycka två (2) gånger på MENU-knappen.
- Välj menypunkt "Installation" och tryck på OK-knappen.
- Välj menypunkt "Kanalsökning" och tryck på OK-knappen.
- Starta kanalsökningen genom att först välja menypunkt "Starta sökningen" med pilknapparna upp-/nedåt och tryck sedan på OK-knappen.

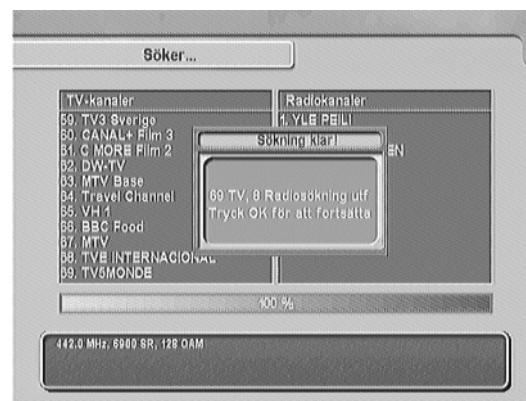
Obs! Vänta tills sökbalken har nått 100 % och en bekräftningsruta visas på bildskärmen.

9. Slutför inställningen

Tryck på OK-knappen för att godkänna och spara sökresultatet. Tryck därefter på EXIT-knappen för att lämna inställningsläget.

Apparaten är nu i bruktagen och du kan fortsätta från avsnitt "Daglig användning".

Obs! Hittades inte några kanaler och du har kontrollerat antennanslutningen, se avsnitt "Installation/Kanalsökning" senare i bruksanvisningen.



Daglig användning

Frontpanelen

I beredskapsläge visar frontpanelens 4-siffriga display aktuell tid och i driftläge visas kanalnumret/funktionsläge (TV/Radio/Meny). Frontpanelens gröna REMOTE-lampa blinkar när du trycker på någon av fjärrkontrollens knappar.

På- och avslagning av apparaten

Apparaten slås på och av med fjärrkontrollens  - eller frontpanelens STANDBY-beredskapslägeknapp.

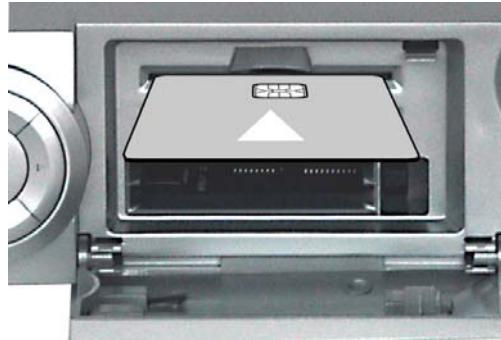
Den röda STANDBY-lampan lyser på frontpanelen när mottagaren är i beredskapsläge.

Obs! Dra ut nät- och antennsladd vid risk för åska eller om inte apparaten skall användas under en längre tid.

Kortläsaren

För att titta på betal-TV -program måste du lägga gällande programkort in i programkortläsaren. Programkortläsaren finns bakom luckan, till höger på frontpanelen. Luckan öppnas genom att fälla ner den. Placera kortet i den översta kortläsaren med chipsänden först och chipset uppåt vänt.

Obs! Bakom luckan finns också två Common Interface -modulplatser. För mera information om dessa, se avsnitt "CA-modulplats".



Programval

Val av TV- eller radioprogram

Välja mottagning av TV- eller radioprogram genom att trycka upprepande på fjärrkontrollens Tv/Radio-knapp .

Programval stegvist eller direkt

Välj önskat program stegvist med fjärrkontrollens P +/- eller upp-/nedåt pilknappar eller frontpanelens CHANNEL upp-/nedåt pilknappar.

Obs! Du kan också välja program direkt med fjärr-kontrollens sifferknappar, genom att mata in det tvåsiffriga programnumret.

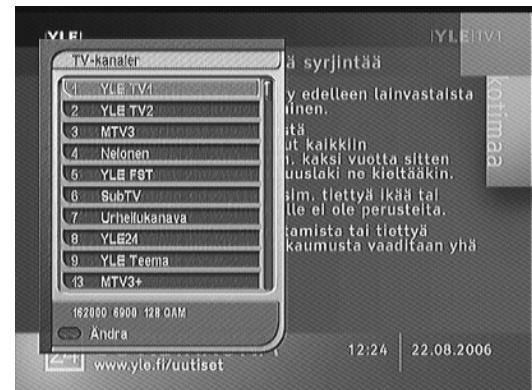
Växla kanal -knappen

Du kan välja föregående kanal du tittat på genom att trycka på  -knappen.

Programval via kanallistan

En kanallista visas på bildskärmen när du trycker på OK-knappen. Välj önskad kanal med upp-/nedåt pilknapparna och godkänn valet med OK-knappen.

Obs! Ett \$-tecken efter kanalnamnet betyder att det är en kodad betal-TV -kanal. För att titta på program från dessa kanaler måste du ha tillgång till gällande programkort.

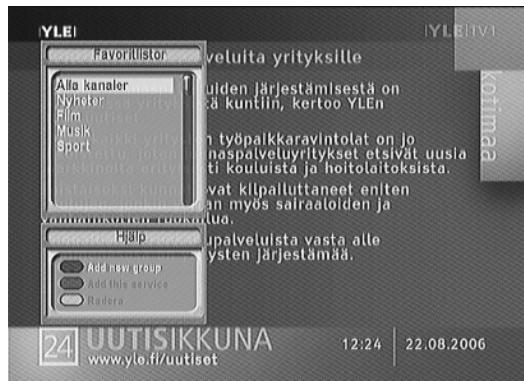


Programval via favoritlista

Önskad kanal kan också väljas via favoritlista. Tryck på FAV-knappen och en kataloglista över favoritlistor visas. Välj favoritlista och en lista över de kanaler som hör till favoritlistan visas.

För att välja en kanal från vald favoritlista, tryck på höger pilknapp, välj önskad kanal med pilknapparna upp-/nedåt och tryck på OK. Vill du välja en annan favoritlista, gå tillbaka till kataloglistan genom att trycka på vänster pilknapp och välj därefter önskad favoritlista med pilknapparna upp-/nedåt.

Obs! För redigering av favoritlista, se avsnitt "Redigering av kanallistor".



Övriga funktioner

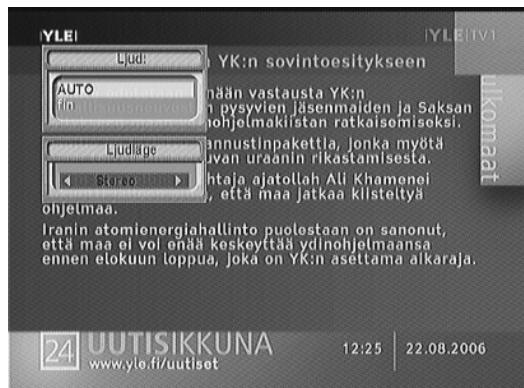
Val av ljudåtergivning

Du kan välja ljudåtergivning genom att först trycka på -knappen och sedan välj "Ljudläge" med vänster eller höger pilknapp.

Val av ljudspråk

Om programmet sänds som flerljud, tryck på -knappen, välj önskat ljudspråk med upp-/nedåt pilknapparna och bekräfta valet med OK-knappen. Via denna meny kan du också välja textuppläsning för synskadade, om holländska (Dutch) är valt som första ljudspråk och funktionen ingår i sändningen.

Obs! Du kan förinställa mottagaren så att den automatisk väljer önskat språk när det är tillgängligt. Se avsnitt "Systeminställningar/Språk".



Val av multifeed kanal

Vissa betalkanaler sänder vissa program samtidigt på flera kanaler, men med varierande starttid. Dessa kallas multifeed kanaler.

När Multifeed symbolen visas, kan du trycka på -knappen och tillgängliga multifeed kanalen kommer att visas. Välj önskad multifeed kanal från listan och den kommer att visas. I detta fall måste du trycka en gång till på -knappen för att välja önskat ljudspråk.

Val av textningsspråk

Om det ingår programtextning i programmet, tryck på -knappen, välj önskat språk, eller stäng av textningen, med upp-/nedåt pilknapparna och bekräfta valet med OK-knappen. Via denna meny kan du också välja programtextning för hörselskadade, om funktionen ingår i sändningen.

Obs! Du kan förinställa mottagaren så att den automatisk väljer önskat språk när det är tillgängligt. Se avsnitt "Systeminställningar/Språk".

Tidsförskjutning (Time shift)

Denna apparat är utrustad med en s.k. tidsförskjutningssegenskap.

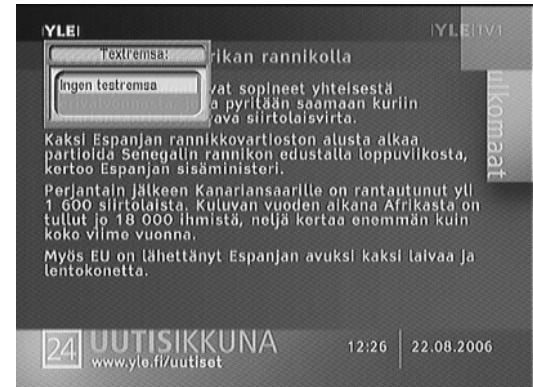
Funktionen är kontinuerligt i användning när "Äteruppspelning"-inställningen, i "Systeminställningar" -menyn, är "Aktiverad" (fabriksinställning "Inaktiverad"). Se avsnitt "Systeminställningar" senare i bruksanvisningen.

För att använda tidsförskjutningen, gör så här:

1. Tryck på avspelningeknappen för att visa tidsförskjutningens indikeringsbalk.
2. Gå tillbaka till startpunkten i tidsförskjutningen genom att trycka på knapp eller sök upp en viss punkt mellan startpunkt och direktsändning med / -knapparna.
3. När du vill avbryta utnyttjandet av tidsförskjutning och återgå till att titta på direktsändning, tryck på stoppknappen .

Obs!

- Tidsförskjutningsavsnitt sparas inte som filer på hårddisken.



- Tidsförskjutningsminnet nollställs om du byter kanal eller stänger av apparaten.
- Maximal längd på tidsförskjutningsminnet är 59 minuter.

Bild i Bild

Med denna funktion kan du titta på två program samtidigt. Det ena programmet visas som huvudbild och det andra som en infälld minibild.

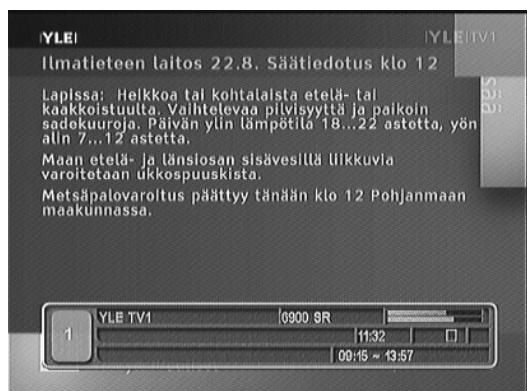
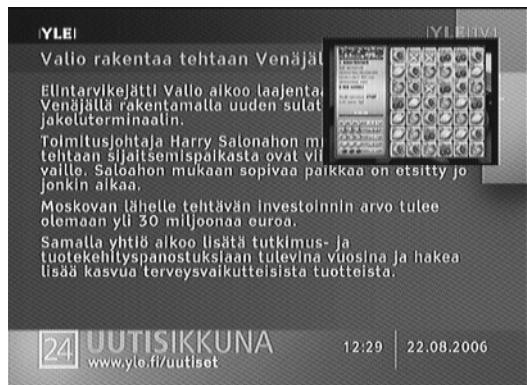
För att visa Bild i Bild, tryck på den röda färgknappen. Tryck upprepande på knappen för att välja storlek på den infällda bilden. För att växla huvudbild och infälld bild, tryck på Sat-knappen. För att flytta den infällda bilden, tryck på ▶ eller ▶ knappen.

För att välja huvudbildens kanal, tryck på OK-knappen och välj önskad kanal från listan. För att välja infällda bildens kanal, tryck på ▶-knappen och välj önskad kanal från listan.

Info-knappen

En informationsruta visas på bildskärmen när du trycker på i-knappen i normalt mottagningsläge. I den visas följande information:

- Kanalnummer, Kanalnamn, Signallnivå och kvalitet, Programnamn, Programklassning, Programkommentar, Sändningstid samt Aktuell tid.
- Textnings-symbolen □, när programtextning sänds med ett program.
- Text-TV -symbolen □, när text-tv sänds på en kanal.
- Lås-symbolen ⌂, när kanalen är låst.
- Betal-TV -symbolen \$, när kanalen är en betal-TV -kanal.
- Multifeed symbolen □, när programmet erbjuds som multifeed tjänst.



Ljudvolym

Justera ljudvolymen med V +/- knapparna.

Tyst-knappen

Ljudet stängs av när du trycker på -knappen. Ljudet kommer tillbaka när du trycker en andra gång på knappen.

Stillbild-knappen

Mottagarens bild "fryses" till en stillbild när du trycker på -knappen. Bilden frigörs på nytt när du trycker en andra gång på knappen.

Bildkälla-knappen

Du kan växla mellan bilden från denna apparat eller bilden från TV: ns inbyggda tuner genom att trycka upprepande på -knappen.

Klocka-knappen

För att välja tiden efter vilken apparaten skall stängas automatiskt av, tryck upprepande på -knappen.

0-knappen

För att välja bredbildssändningens visningsformat (Fullskärm -> Centrera delbild -> Wide Screen ->) i en konventionell 4:3 TV.

Gå ut -knappen

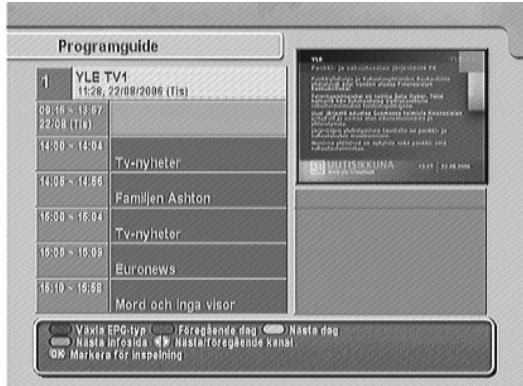
För att "gå ut" från funktion eller inställning tryck på EXIT-knappen.

Programguiden (EPG)

Den Elektroniska programguiden (EPG) är en applikation som mottagaren använder för att lista pågående och schemalagda program som är eller kommer att kunna ses på varje kanal med en kort summering eller kommentar av varje program.

Genom att trycka på GUIDE-knappen visas en elektronisk programguide, i vilken du kan se följande:

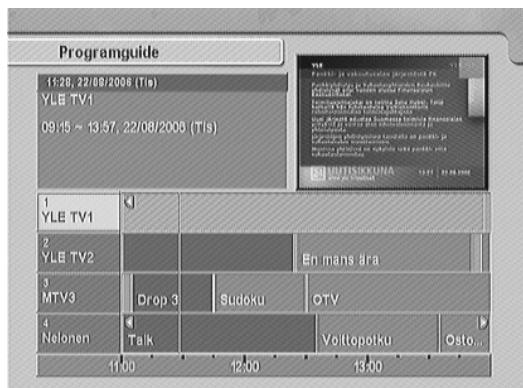
- Programguiden
- Programkommentar
- Sändningsdatum
- Sändningstid



För att se detaljerad information om ett speciellt program, välj program med pilknapparna upp-/nedåt eller vänster/höger.

För att se den elektroniska programguiden för radiosändning, tryck först på -knappen. För att gå tillbaka tryck igen på -knappen.

Genom att trycka på den röda färgknappen kan du växla stil på programguiden.



Text-tv

Förutom normalt program sänder också de flesta TV-kanaler information som väderleksrapport, nyheter, aktielistan i Text-TV -format. De flesta Tv-apparater kan visa text-TV. Du kan även se det genom denna mottagare.

När Text-TV -symbolen visas, kan du trycka på -knappen för att se text-TV. Du kan förstora texten genom att trycka upprepande på den gula färgknappen och göra den genomsiktig genom att trycka på den blåa färgknappen. Vissa textsidor (en s.k. flersida) består av undersidor. När du tittar på en sådan sida kan du bläddra undersidor med pilknapparna vänster/höger. För att gå ut från text-TV, tryck på EXIT-knappen.

Obs! Denna apparat vidaremetar text-TV -datat till den anslutna TV:n så du kan också använda TV:ns text-TV till att titta på textsidor.



Inspelening

Du kan spela in program på flera olika sätt. En inspelning kan startas direkt, via Programguiden, via Inspeleningmenyn eller som en timerstyrd inspelning. Både okodade och kodade program kan spelas in. Programmen kan spelas in på apparatens hårddisk eller med en yttre apparat som är ansluten till mottagaren, t.ex. en videobandspelare.

Direktinspelning

1. Välj programmet du vill spela in och starta inspelningen genom att trycka på inspelningsknappen ●
2. Vill du ställa in inspelningens längd, tryck en gång till på inspelningsknappen ● och välj inspelningens längd av alternativen som visas på bildskärmen. Bekräfta valet med OK-knappen.
3. Vill du spela in två program samtidigt, starta inspelningen av det andra programmet genom att upprepa punkt 1 och 2.
4. För att stoppa en pågående inspelning, tryck på stoppknappen ■, välj inspelningen du vill stoppa med pilknapparna upp-/nedåt och bekräfta valet med OK-knappen.

Obs!

- *Spelar du in program från två olika kanalknappen kan du endast titta på program från någon av dessa kanalknappen.*
- *Vid inspelning av två program, fungerar tidsförskjutningen endast på de program som spelas in.*
- *Vill du att kodade program skall avkodas direkt vid inspelning måste du ha gällande programkort lagt i kortläsaren. Du får inte heller byta kanal eller använda tidsförskjutningen under pågående inspelning.*

Inspelening via programguiden

Välj programguiden genom att trycka på GUIDE-knappen.

Välj programmet du vill spela in med pilknapparna och reservera programmet för inspelning genom att trycka på inspelningsknappen ●. Program som är reserverade för inspelning markeras med en R-bokstav.

Vill du kontrollera eller ändra programmeringen direkt, tryck en gång till på inspelningsknappen ●.

Inspelening via Inspeleningmenyn

Via denna meny kan du ställa in direkt inspelning av ett program eller alternativt samtidig inspelning av två olika program.

Välj Inspeleningmenyn genom att först trycka på MENU-knappen, välj därefter menypunkt "Inspelening" och tryck på OK-knappen.

Inspelenings nr.

- För att välja inspelningsnummer (inspelning 1 eller 2).

Program

- För att välja önskad kanal. Tryck på OK-knappen. Välj önskad kanal från listan som visas.

Starttid

- För att välja inspelningens starttid. Välj "Realtid" om du vill starta inspelningen från gällande tidpunkt eller välj "Även tidigare" om du vill spela in pågående program i helhet ända från början (om det finns sparat i tidsförskjutningsminnet).

Längd

- För att välja inspelningens längd.

Filnamn

- För att skriva in filnamnet vid inspelning på apparatens hårddisk. Tryck på OK-knappen. Ett skärmfångtangenterbord visas.

Aktivera inspelening

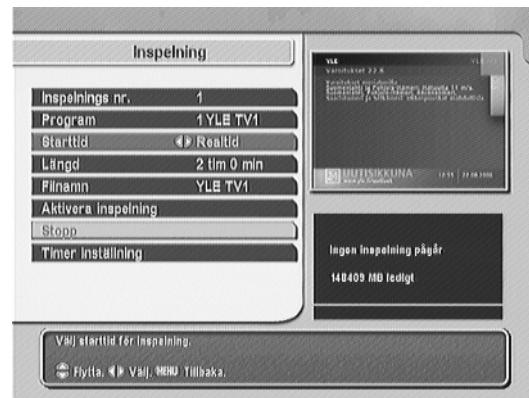
- För att starta vald inspelning.

Stopp

- För att stoppa vald inspelning.

Timer inställning

- För att gå direkt till Timer inställning -menyn.



Obs!

- Spelar du in program från två olika kanalknappen kan du endast titta på program från någon av dessa kanalknapper.
- Vid inspelning av två program, fungerar tidsförskjutningen endast på de program som spelas in.
- Vill du att kodade program skall avkodas direkt vid inspelning måste du ha gällande programkort i lagt i kortläsaren. Du får inte heller byta kanal eller använda tidsförskjutningen under pågående inspelning.

Timer-inspelning

Med den inbyggda timern kan du förprogrammera mottagaren att spela in önskat program (eller slås på), på önskad kanal och önskad tidpunkt.

Välj Timer inställning -menyn genom att först trycka på MENU-knappen, välj därefter menypunkt "Systeminställningar", tryck på OK-knappen, välj "Timer inställning" och tryck på OK-knappen.

För att lägga till en ny programmering, tryck på den röda färgknappen.

Inspelein

- För att välja inspelning på apparatens hårddisk (På) eller för att ställa in påslagning av apparaten (Av) vid inspelning med ytterligare apparat, t.ex. en videobandspelare.

Typ

- För att välja TV- eller Radiomottagning.

Program

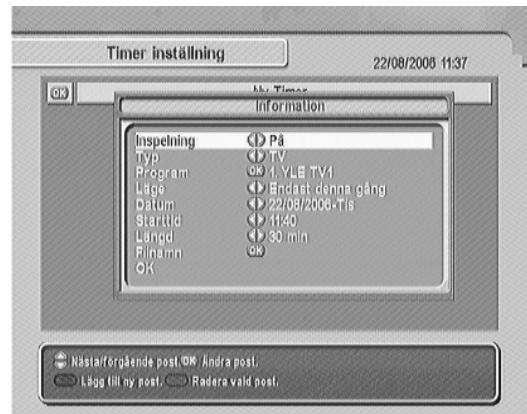
- För att välja önskad kanal. Tryck på OK-knappen. Välj önskad kanal från listan som visas.

Läge

- För att välja programmeringens giltighetstid: Endast denna gång, Varje dag, Varje lör + sön, dvs. lördag och söndag, Veckovis dvs. 1 gång i veckan eller Varje dag mån-fre dvs. måndag till fredag.

Datum

- För att välja datum, då mottagaren skall slås på.



Starttid

- För att ställa in starttiden när mottagaren skall slås på. Skriv med sifferknapparna.

Längd

- För att välja inspelningens/påslagningens längd.

Filnamn

- För att skriva in filnamnet vid inspelning på apparatens hårddisk. Tryck på OK-knappen. Ett skärm tangentbord visas.

För att spara ovan nämnda inställningar, välj OK-raden och tryck på OK-knappen.

Kontroll och annulling av Timer-programmering

Vill du vid ett senare tillfälle kontrollera eller ändra programmeringen kan du göra det via Timer inställning -menyn.

Timer inställning -menyn väljs genom att först trycka på MENU-knappen, välj därefter menypunkt "Systeminställningar", tryck på OK-knappen, välj "Timer inställning" och tryck på OK-knappen.

Välj programmeringen du vill åtgärda och utför åtgärden med funktionsknapparna som visas på bildskärmen.

Avspelning

Avspelning av inspelade program

För att du skall kunna spela av och titta på oavkodade inspelningar måste du ha tillgång till gällande programkort.

Obs! Ett klargrönt \$ tecken i Inspelade program listan betyder att inspelningen är helt avkodat vid inspelning, ett gulgrönt \$ tecken betyder delvis avkodat och ett klargult \$ tecken att inspelningen är oavkodat.

1. Visa fillistan genom att trycka på knapp och välj "Inspelade program" -listan med knapp eller .
2. Starta avspelning genom att välja önskat program och tryck på OK-knappen.
3. Visa avspelningen indikeringsbalk genom att trycka på avspelningsknappen .
4. Sök upp önskad avspelningpunkt med knapparna:
 - för att gå till inspelningens början.
 - för att gå till inspelningens slut.
 / - för att söka upp en position mellan början och slut i inspelningen.
5. Vill du hålla paus i avspelningen, tryck på -knappen. Tryck en gång till på knappen när du vill fortsätta avspelningen.
6. När du vill sluta avspelningen, tryck på -knappen.

Snabb avspelning

1. Under pågående avspelning, välj snabb avspelning genom att trycka på knapp .
2. Välj avspelningshastighet genom att trycka upprepande på knapp .
3. Återgå till normal avspelning genom att trycka på knapp .

Avspelning bakåt

1. Under pågående avspelning, välj avspelning bakåt genom att trycka på knapp .
2. Välj avspelningshastighet genom att trycka upprepande på knapp .
3. Återgå till normal avspelning genom att trycka på knapp .



Upprepad avspelning av hela programmet

1. Starta avspelningen av önskat program.
2. För att starta upprepad avspelning av programmet, tryck på knapp .
3. För att avsluta upprepad avspelning, tryck en gång till på knapp .

Upprepad avspelning av valt avsnitt

1. Starta avspelningen av önskat program.
2. Visa avspelningens indikeringsbalk genom att trycka på avspelningsknappen .
3. Sök upp punkten där du vill starta upprepad avspelning och tryck på knapp .
4. Gå till slutpunkten av avsnittet du vill upprepa och tryck igen på knapp .
5. Det valda avsnittet visas med grön färg.
6. För att avsluta upprepad avspelning, tryck en gång till på knapp .

Långsam avspelning

1. Under pågående avspelning, välj långsam avspelning genom att trycka på knapp .
2. Välj avspelningshastighet genom att trycka upprepande på knapp .
3. Återgå till normal avspelning genom att trycka på knapp .

Kopiering av inspelning

Med denna funktion kan du spara en kopia av inspelningen. Är inspelningen oavkodad måste du ha tillgång till gällande programkort.

1. Välj önskat program och starta avspelningen.
2. Visa avspelningens indikeringsbalk genom att trycka på avspelningsknappen .
3. Sök upp önskad avspelningpunkt med knapparna:
 - för att gå till inspelningens början.
 - för att gå till inspelningens slut.
 /  - för att söka upp en position mellan början och slut i inspelningen.
4. Vill du spara en kopia av programmet, starta inspelningen genom att trycka på inspelningsknappen .
5. När kopieringen är färdig, stoppa inspelningen genom att trycka på stoppknappen .
6. Stoppa avspelningen genom att trycka en gång till på stoppknappen .

Kopiering eller borttagning av valt avsnitt

1. Starta avspelningen av önskat program.
2. Visa avspelningens indikeringsbalk genom att trycka på avspelningsknappen ►.
3. Sök upp startpunkten på avsnittet du vill spara (kopiera) eller klippa bort och tryck på knapp ►◀.
4. Gå till slutpunkten av avsnittet du vill spara (kopiera) eller klippa bort och tryck på den blå färgknappen. På bildskärmen visas en bekräftningsruta.
5. Välj funktion och bekräfta med OK-knappen.

Bokmärken

Genom att lägga ut bokmärken kan du gå direkt till önskad punkt när du spelar av ett program.

För att lägga ut bokmärke

Under avspelning, tryck på den gröna färgknappen när du vill lägga ut ett bokmärke. Maximalt kan du lägga ut 64 bokmärken.

För att gå till ett bokmärke.

Under avspelning, gå till ett bokmärke genom att trycka på den gula färgknappen. Tryck på nytt på knappen för att gå till följande bokmärke.

Borttagning av bokmärke

1. Starta avspelning och visa avspelningens indikeringsbalk genom att trycka på avspelningsknappen ►.
2. Välj bokmärke du vill ta bort genom att trycka på den gula färgknappen och ta bort bokmärket genom att därefter trycka direkt på den gröna färgknappen.

Obs! Fast det inte finns bokmärken utlagda kan du hoppa framåt i 30 sekunders steg genom att trycka på den gula färgknappen.

Avspelning av MP3-filer

Med denna apparat kan du också spela av MP3-musikfiler. Dessa MP3-filer kan du ladda ner från en dator via USB-porten med hjälp av Altair.exe programmet (Altair.exe programmet kan du ladda ner från www.topfield.fi).

1. Visa fillistan genom att trycka på knapp .
2. När fillistan visas, välj MP3-fillistan med  eller  knappen.
3. Välj filen du vill spela av och tryck på OK-knappen. Vill du spela av flera filer i följd, markera dessa filer genom att trycka på den röda färgknappen och starta därefter avspelningen med OK-knappen.

Körning av TAP-program

Med denna apparat kan du också köra TAP-program (Topfield Application Program). Dessa TAP-program kan du ladda ner från en dator via USB-porten med hjälp av Altair.exe programmet (Altair.exe programmet kan du ladda ner från www.topfield.fi).

1. Visa fillistan genom att trycka på knapp .
2. När fillistan visas, välj Program Files -listan med  eller  knappen.
3. Välj filen (Programmet) du vill köra och tryck på OK-knappen.

Obs! Om du vill att något program skall starta automatiskt när apparaten slås på, flytta programmet till Auto Start -mappen.

Editering av fillista

Du kan redigera (sortera, ta bort, ändra namn, mm.) filinnehållet i respektive lista.

1. Visa fillistan genom att trycka på knapp .
2. Välj fillista (Inspelade program, MP3 eller Program Files) du vill redigera med knapparna  eller .
3. Välj fil och/eller funktion med funktionsknapparna som visas och följ instruktionerna som visas på bildskärmen.

Redigering av kanallistor

Redigering av kanallistan

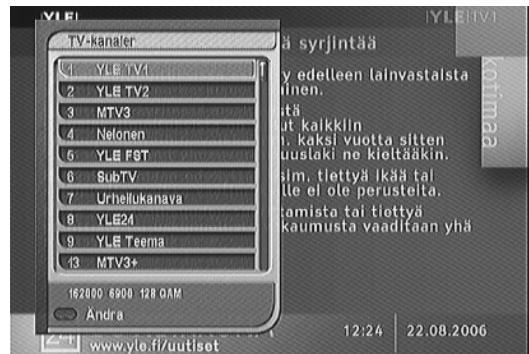
För att se kanallistan, tryck på OK knappen.

I kanallistan visas följande:

- Kanalnummer
- Kanalnamn
- Transponder

Ett dollar tecken (\$) visas efter vissa program, vilket betyder betalkanal. För att titta på dessa program, behöver du ett programkort.

För att redigera kanallistan, välj en kanal, tryck på den röda färgknappen, välj funktion och följ instruktionerna som visas på bildskärmen.



Redigering av favoritlista

Du kan göra din egen favoritlista genom att välja Favoritlistor menyn; då kommer en redigerbar kanallista att visas.

I vänstra kolumnen visas favoritlistorna, i mitten kanalerna som hör till respektive favoritlista och i den högra kolumnen kanallistan. Gör följande för att lägga till favoriter:

1. Välj önskad favoritlista och tryck på OK-knappen.
2. Markören flyttar över till kanallistan. Välj önskad kanal och tryck på OK-knappen.
3. Det valda programmet läggs till favoritlistan. Du kan lägga till så många som du önskar.
4. Tryck på den röda färgknappen för att välja en annan favoritlista. Genom att trycka upppepande på knappen flyttas markören mellan de olika listorna.

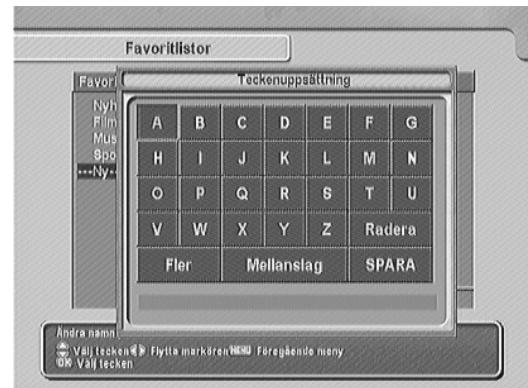
Favoritlistor		
Favoritlistor	Favoritkanaler	TV Kanallista
Nyheter		1 YLE TV1
Film		2 YLE TV2
Musik		3 MTV3
Sport		4 Nelonen
...Ny...		5 YLE FST
		6 SubTV
		7 Urheilukanava
		8 YLE24
		9 YLE Teema
		13 MTV3+
		14 Nelonen Plus

Välj favoritkanaler ur kanallistan

Du kan lägga till upp till 30 favoritlistor. För att lägga till en lista välj Ny i favoritlistakatalogen; då kommer ett skärm tangentbord att visas på bildrutan.

För att skriva med små bokstäver eller siffror, tryck på den röda färgknappen. För att sudda en bokstav, tryck på den gula färgknappen. Spara namnet genom att trycka på den blåa färgknappen. Om du inte gör detta och trycker på EXIT, sparas inte namnet.

För att lägga till radiokanaler, tryck på knappen och radiokanalistan kommer att visas. För att gå tillbaka till TV-kanaler efter att lagt till radiokanaler, tryck på knappen igen.



Inställningar via huvudmenyn

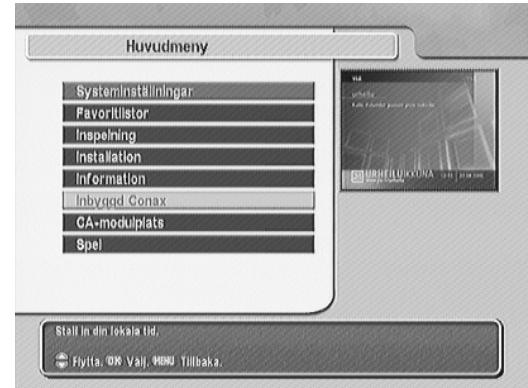
Övriga inställningar och funktioner väljs via huvudmenyn. Välj huvudmenyn genom att trycka på MENU-knappen.

Från huvudmenyn väljer du undermenyer där du kan göra inställningar eller aktivera olika funktioner.

Välj undermeny eller inställning med pilknapparna och bekräfta med OK-knappen.

Obs!

- *Funktionsknapparna som kan användas i gällande meny visas i nedre kanten på bildrutan.*
- *För att gå direkt ut ur menyläget, tryck på EXIT-knappen.*



Systeminställningar

Tidsinställning

- För att ställa in tid och datum.

Timer inställning

- För att programmera timerstyrd inspelning.

Behörighetskontroll

- För inställning av programcensur, PIN-kod samt låsning av menyer.

Språk

- För att ställa in önskat ljud-, text- och menyspråk.

A/V-inställningar

- För att göra inställningar så att mottagaren anpassas till din TV.

OSD-transparens

- För att ställa in menyernas genomskinlighet.

Visning av programinformation

- För att ställa in programinformationens visningstid.

Placering av text och info

- För att ställa in infobalkens och programtextens placering.

Återuppspelning

- För att koppla på (Aktiverad) tidsförskjutnings-egenskapen.

Tidsinställning

Du måste ställa in lokaltid för att Timern skall fungera.

Arbetsläge

- För att välja Auto eller Manuell tidsinställning.

Lokaltid

- För manuell inställning av datum och tid (dd/mm/yy hh:mm).

GMT

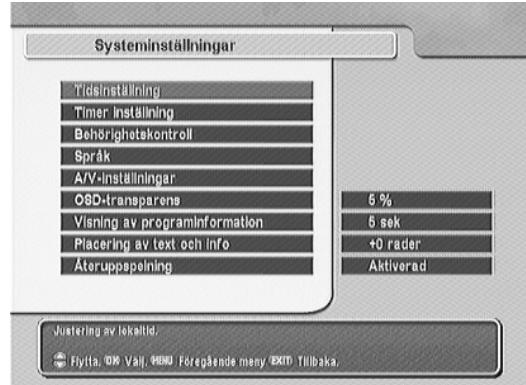
- Visar gällande GMT-tid.

Tidsskillnadskompensation

- För att välja tidsskillnaden i förhållande till GMT-tid (i Finland +02:00).

Sommartid

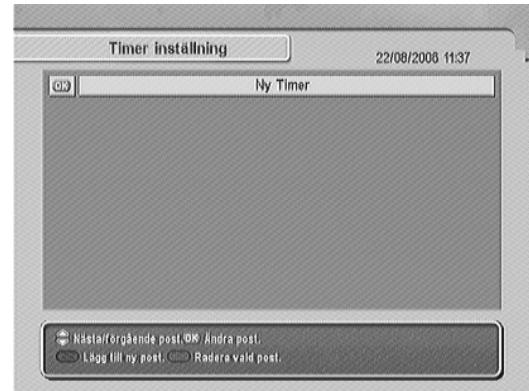
- För att koppla på sommartidkorrigering.



Timer inställning

Med den inbyggda timern kan du förprogrammera mottagaren att spela in önskat program (eller slås på), på önskad kanal och önskad tidpunkt.

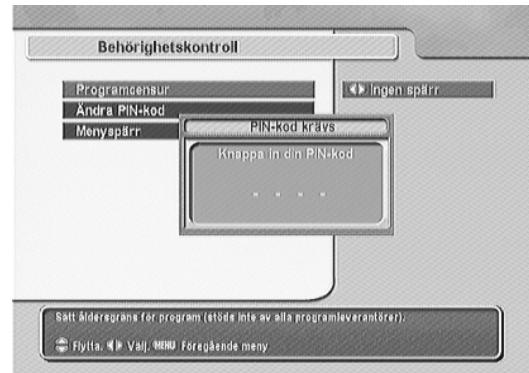
För mera information hur Timern används, se avsnitt "Timer-inspelning".



Behörighetskontroll

Vanligtvis är programmen stämplade med en klassifikation enligt väldsnivå, avkläddhet och språkbruk. När du ser ett program, kan du se klassifikationen i informationsrutan. Du kan hindra dina barn från att se vissa program genom en speciell klassifikation.

Obs! Förprogrammerad PIN-kod är: "0000".



Programcensur

- För att välja spärrnivå för klassificerade program.

OBS! Om ett program inte är klassifierat kommer dina inställningar inte att påverka detta program.

Ändra PIN-kod

- För att ändra PIN-kod. Du måste skriva önskad kod två gånger för att få bekräftelse.

Menyspärr

- För att förbjuda val av vissa menyer.



Språk

Du kan välja språk för meny, ljud och programtextning.

Menyspråk

- För att välja önskat menyspråk.

Språk för textrema

- För att välja önskat 1: a och 2: a språk för textrema.

Språk för ljudkanal

- För att välja önskat 1: a och 2: a ljudspråk.



A/V-inställningar

Du måste konfigurera ljud- och bildinställningar till din TV och kringutrustning.

TV-standard

- För att välja PAL om du har en PAL TV och NTSC om du har en NTSC TV. Om du har en flernorms TV eller inte är säker, välj Auto.

Videoutgång

- För att välja TV Scart -kontakten utsignal. Kontrollera i TV:n bruksanvisning vilken signaltyp TV:n kan mottaga via Scart-kontakten. RGB-signal ger bästa bildkvalitet.

Obs! Denna inställning inverkar inte på Video-kontaktens utsignal (CVBS).

Typ av VCR-scart

- För att välja VCR Scart -kontakten funktion. När inställningen är satt till "Extern A/V" kan du välja TV Scart -kontakten utsignal (VCR Scart eller antenn) med -knappen. Med "Standard" görs detta automatiskt.

TV-format 4:3/16:9

- För att välja "16:9" om du har en bredbilds TV och "4:3" om du har en konventionell TV.

4:3 Visa format

- För att välja visningsformatet för bredbildssändning med en konventionell 4:3 TV.

Ljudinställningar

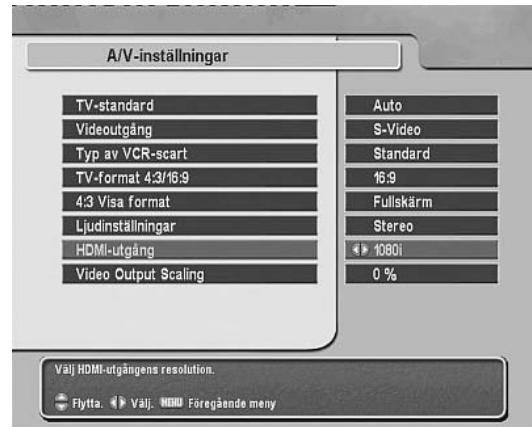
- För att välja önskad ljudåtergivning.

HDMI-utgång

- För att välja HDMI-kontakten utgångsresolution.

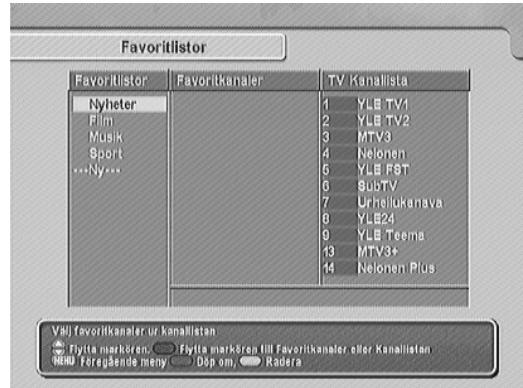
Video Output Scaling

- För att anpassa videoutgångens bildstorlek. Justeringen inverkar på alla videoutgångar.



Favoritlistor

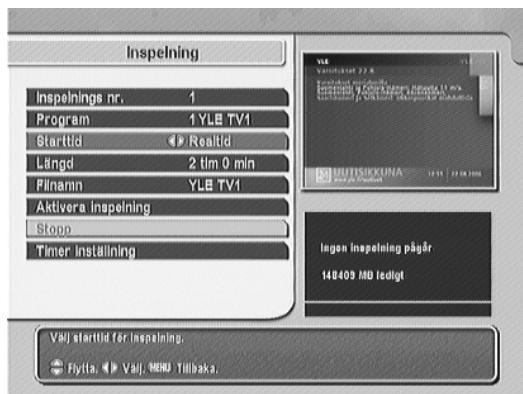
För redigering av favoritlistor. Se avsnitt "Redigering av favoritlista".



Inspelning

På denna meny kan du t.ex. ställa in en inspelning eller samtidig inspelning av två olika program.

För mera information om dessa inställningar, se avsnitt "Inspelning via Inspelningmenyn".



Installation

Kanalsökning

- För att söka efter TV och radiokanaler.

Fabriksinställningar

- För att återställa mottagaren till läge motsvarande en ny apparat.

Formatera hårddisken

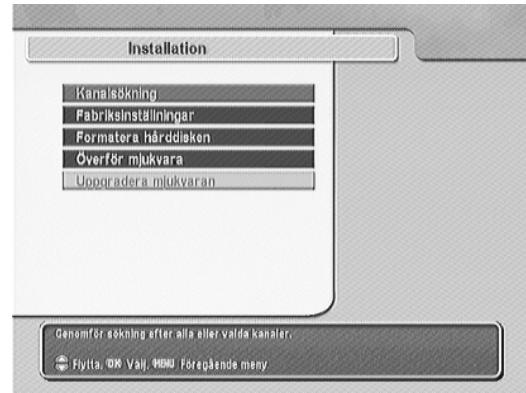
- För att formatera hårddisken när du t.ex. vill tömma den fullständigt på allt sparad material.

Överför mjukvara

- För att kopiera mottagarens mjukvara eller data till en annan mottagare.

Uppgradera mjukvaran

- För att uppdatera mottagarens mjukvara via kabelnätet. När en ny version av mjukvaran är tillgänglig, visas en uppdateringsmeny på bildskärmen. I detta läge kan du göra uppdateringen direkt, eller så kan du göra det vid ett senare tillfälle via denna funktion.



Kanalsökning

Sökläge

- För att välja sökmetod. Quick Scan -sökning är snabbast. Med manuell sökning kan du söka efter ett visst kanalknippe på en viss frekvens. Med automatisk (Auto) sökning kan du söka efter kanaler inom ett visst frekvensområde som bestäms med start- och slutfrekvens.

Frekvens

- För att välja sökfrekvens vid Manuell-sökning.

Symbol Rate

- För att välja symbolhastighet vid Automatisk- eller Manuell-sökning.

QAM-läge

- För att välja modulering vid Automatisk- eller Manuell-sökning.

Startfrekvens

- För att välja startfrekvens vid Automatisk-sökning.

Slutfrekvens

- För att välja slutfrekvens vid Automatisk-sökning.



Nätverkssökning

- För att koppla på Nätverkssökning vid Manuell-sökning. När Nätverkssökning är På, söker mottagaren först efter kanalinformation på den s.k. "parkeringskanalen" och utför därefter sökningen utgående från denna information.

Okodad/kodad

- För att välja kanaltyp mottagaren skall söka efter. Okodade gratis kanaler (FTA) och/eller kodade betalkanaler (CAS).

Starta sökningen

- För att starta kanalsökningen.

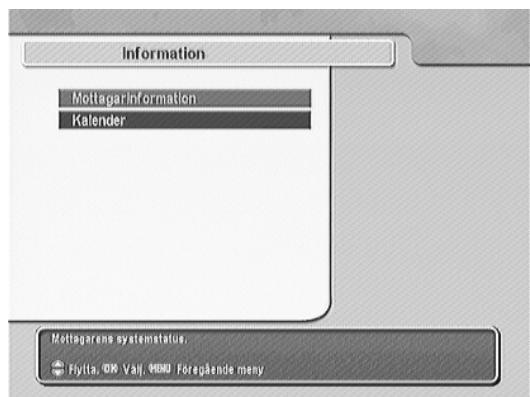
Information

Mottagarinformation

- För att kontrollera mjukvara version och annan information gällande mottagaren.

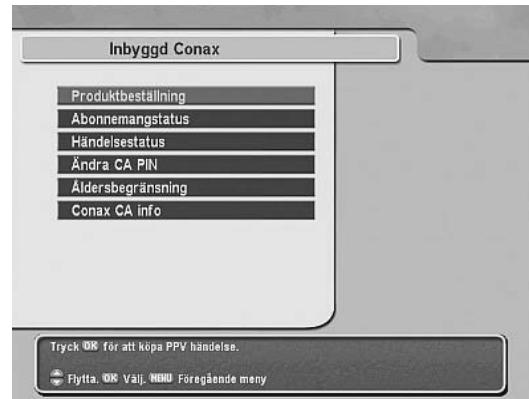
Kalender

- För att visa en grafisk kalender.



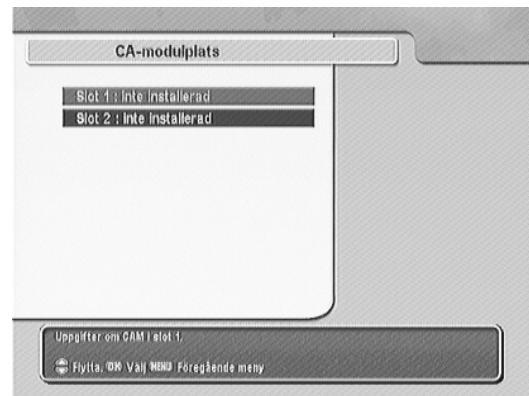
Inbyggd Conax

För att visa information gällande det ilagda Conax-programkortet.



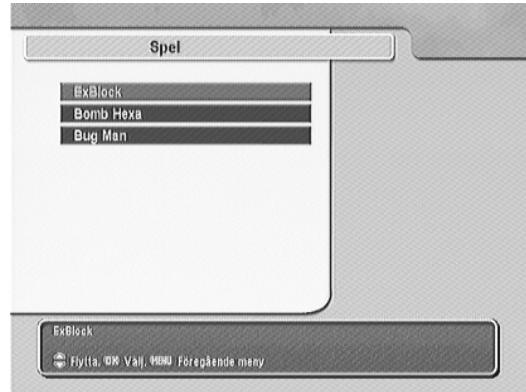
CA-modulplats

För att visa information gällande inmonterad CA-modul.



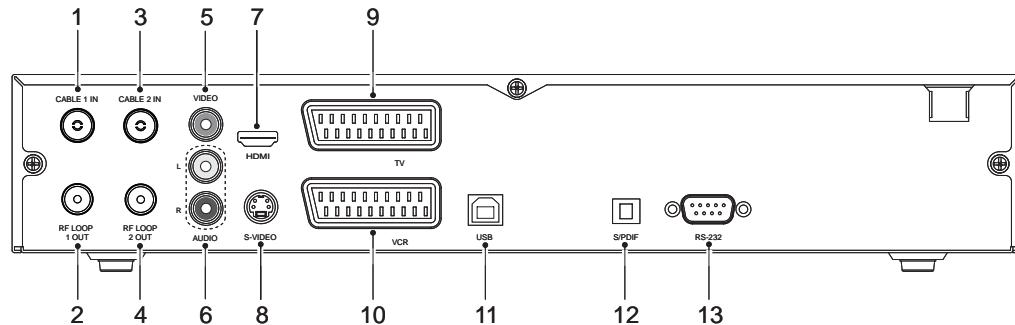
Spel

I apparaten finns också inbyggt tre spel. Välj spel och följ instruktionerna som visas på bildskärmen.



Övriga anslutningsalternativ

Bakpanelen

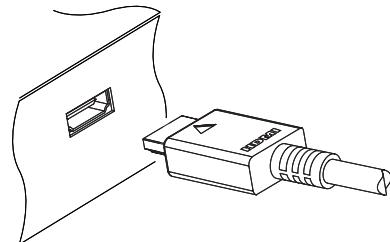


1. CABLE 1 IN - Anslut RF-antennkabeln till denna kontakt.
2. RF LOOP 1 OUT - Anslut till CABLE 2 IN -kontakten med medföljande korta antennkabel (eller vid behov till en annan mottagare).
3. CABLE 2 IN - Anslut till RF LOOP 1 OUT -kontakten eller anslut en annan RF-antennkabel till denna kontakt.
4. RF LOOP 2 OUT - Anslut till RF IN -kontakten (eller vid behov till en annan mottagare).
5. VIDEO - Videoutgång (gul).
6. AUDIO L - Vänstra ljudkanalens utgång (vit).
AUDIO R - Högra ljudkanalens utgång (röd).
7. HDMI - Anslut till TV: ns HDMI- eller DVI-kontakt.
8. S-VIDEO - Anslut till TV: ns S-videoingång.
9. TV-SCART - Anslut till TV: ns SCART-kontakt.
10. VCR-SCART - Anslut till videonus SCART-kontakt.
11. USB - Anslut till datorns USB-port.
12. S/PDIF - Optisk digitalljudutgång.
13. RS-232 - För uppdatering av apparatens mjukvara och kanaldata.

Att ansluta TV:n med HDMI-kabel

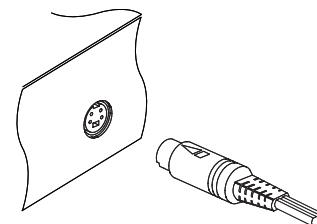
Har du en HD-kompatibel (HD ready) television, bör du använda en HDMI-kabel för bästa resultat.

Sätt i ena endan av kabeln i HDMI-anslutningen på mottagaren och den andra änden i HDMI-anslutningen på televisionen. I detta fall behöver du inte göra separata ljudanslutningar för via HDMI-anslutningen matas även stereo och Dolby digital ljud.



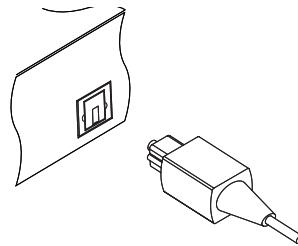
Att ansluta TV:n med S-videokabel

Anslut en S-videokabel till denna mottagares S-VIDEO -anslutning och till TV: ns S-videoanslutning.



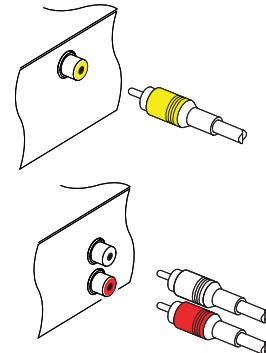
Att ansluta TV:n eller ljudanläggningen med S/PDIF-kabel

För att du skall kunna njuta av Dolby digital ljud, måste din television eller ljudanläggning kunna avkoda Dolby digital ljud, och du måste ansluta en S/PDIF-kabel. Anslut kabeln till S/PDIF-anslutningen på digitalmottagaren och till motsvarande kontakt på televisionen eller ljudanläggningen.



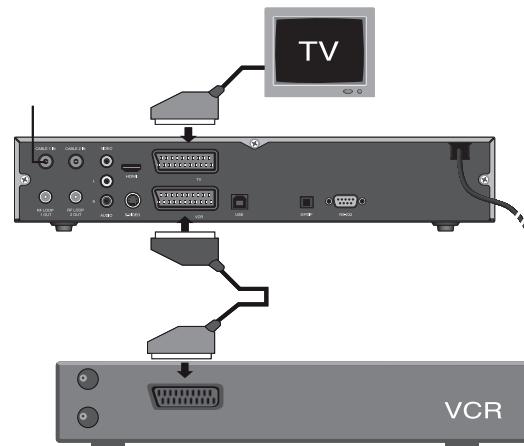
Att ansluta TV:n med RCA-kabel

Anslut den 3-poliga RCA-kabelns ena ändes kontakter till denna mottagares VIDEO-kontakt (gul), AUDIO L -kontakt (vit) och AUDIO R -kontakt (röd). Anslut den 3-poliga RCA-kabelns andra ändes kontakter till TV: ns eller hifi-anläggningens VIDEO-ingång (gul), AUDIO L -ingång (vit) och AUDIO R -ingång (röd).



Anslutning av videobandspelaren till Scart-kontakten

Sätt i ena änden av SCART-kabeln i VCR-uttaget på mottagaren och den andra änden i SCART-uttaget på din videobandspelare. Denna anslutning måste göras om du vill spela in ett digitalprogram med videobandspelaren eller om du vill spela av en inspelning med videobandspelaren via mottagaren.



Uppgradering av mjukvara och Data

Mottagaren använder sig av en stabil plattform. Tidvis kan det ändå komma mjukvarauppdateringar. Du kan alltid hitta den senaste mjukvara uppdateringen på Topfields hemsida, <http://www.topfield.fi>.

Du kan kontrollera mottagarens mjukvara genom att välja Information -> Mottagareinformation.

Obs! Ta ut programkortet ur kortläsaren före uppgradering av mjukvara.

Uppgradering av mjukvara

Från en dator via RS232-porten

Du kan uppdatera mottagaren med ny mjukvara genom att ansluta den till en dator via RS232-porten. TFD-Down -mjukvara överföringsprogrammet som behövs finns tillgänglig på Topfields hemsida, <http://www.topfield.fi>.

Uppdatera mjukvaran enligt följande:

1. Ladda ner för denna mottagare ämnad ny mjukvara från Topfields hemsida.
2. Ladda ner TFD-Down från Topfields hemsida.
3. Anslut mottagaren till datorn via RS232-porten med en RS232-kabel (s.k. nollmodemkabel).
4. Starta TFD-Down-programmet.
5. Sätt på mottagaren.

Använd TFD-Down-programmet enligt följande:

1. Klicka på Find och välj ny programfil.
2. Klicka på Download för att starta filöverföring.
3. Klicka på Stop för att stoppa överföringen.



Från en annan mottagare via RS232-porten

Du kan uppdatera mjukvaran från en mottagare till en annan genom att ansluta de samman med en RS232-kabel. Apparaterna måste vara av samma modell.

Uppdatera mjukvaran enligt följande:

1. Anslut mottagarnas RS232-portar med en RS232-kabel (s.k. nollmodemkabel).
2. Sätt igång båda mottagarna.
3. Välj Installation -> Överför mjukvara -menyn på den andra boxen.

Från en dator via USB-porten

Du kan uppdatera mottagaren med ny mjukvara genom att ansluta den till en dator via USB-porten. TFDN_USB -mjukvara överföringsprogrammet som behövs finns tillgänglig på Topfields hemsida, <http://www.topfield.fi>.

Uppdatera mjukvaran enligt följande:

1. Ladda ner för denna mottagare ämnad ny mjukvara från Topfields hemsida.
2. Ladda ner TFDN_USB från Topfields hemsida.
3. Anslut mottagaren till datorn via USB-porten med en USB-kabel.
4. Starta TFDN_USB-programmet.
5. Sätt på mottagaren.

Uppgradering av mjukvara via kabelnätet

Med denna funktion kan du uppgradera mottagarens mjukvara via kabelnätet, när en ny mjukvara är tillgänglig.

Uppdatera mjukvaran enligt följande:

1. När en ny version av mjukvaran är tillgänglig, visas en uppdateringsmeny på bildskärmen.
2. I detta läge kan du godkänna uppdateringen eller så kan du göra det vid ett senare tillfälle.
3. För att välja mjukvara uppdatering, välj Installation -> Uppgradera mjukvaran och följ instruktionerna som visas på bildskärmen.

Kopiering av filer från/till en dator via USB-porten

Du kan kopiera TAP (Topfield Application Program) -program, MP3-filer och inspelade program från/till en dator. Till detta behöver du Altair.exe programmet. Altair.exe -programmet kan du ladda ner från Topfields Websida <http://www.topfield.fi>.

Obs! Användaren kan skapa och använda TAP-applikationer. Med dessa kan användaren skapa egna funktioner. Topfield är inte ansvarig för problem som kan uppstå vid användning av TAP-applikationer skapade av användaren.

Data

Egenskaper

- Inbyggd CONAX-kortläsare.
- Två Common Interface -modulplatser.
- MPEG-2- och DVB-kompatibel.
- Två tuners.
- 2 000 minnesplatser för TV-/radiokanaler.
- Kanalbytestiden under en sekund.
- Elektronisk programguide (EPG).
- Inbyggd text-TV -dekoder.
- Kopiering av mjukvara och kanaldata från annan mottagare.
- Spel.
- Digital S/PDIF-ljudutgång (Dolby AC-3).
- Inspelningskapasitet: Ca. 130 timmar med 4 Mbps överföringshastighet på 250 GB hårddisk.
- Bild i Bild -funktion (BiB).
- Inspelning av två program och samtidig avspelning.
- Tidsforskjutning och samtidig inspelning av två program.
- USB 2.0 -stöd för snabb dataöverföring med en dator.
- Avspelning av MP3-filer (MPEG-1-nivå 3).

Tekniska data

Antennkontakter	75Ω, IEC 169-2, Hon/Han
Frekvensområde	174 - 230MHz, 470 - 862MHz
Signalnivå	-78 - -20dBm
Demodulering	16, 32, 64, 128 och 256QAM
In symbol rate	Max. 7 252MS/s
Transport ström	ISO/IEC 13818-1 MPEG-2
Profil nivå	2 x MPEG-2 MP@ML (PIP)
Bildförhållande	4:3, 16:9, Pan & scan, Letterbox
Video resolution	720 × 576
Audio dekodning	MPEG-1 Layer 1, 2 och 3
Inbyggd kortläsare	CONAX
PCMCIA	2 st. Enligt DVB Common Interface -standarden
Hårddisk	250GB
HDMI	Videoresolution: 576p, 720p och 1080i Audio L/R ut, Dolby Digital ut
TV SCART	Video CVBS/ RGB/S-VIDEO/YUV ut Audio L/R ut
VCR SCART	Video CVBS ut Audio L/R ut
RCA A/V	Video CVBS /S-Video/RGB in genommatning Video CVBS ut Audio L/R ut
S/PDIF	Digital audio (Dolby AC-3) ut
RS-232	9 pin D-sub typ
USB	USB 2.0

Ingångsspänning

90 till 250VAC, 50 /60Hz

Effektförbrukning

I bruk: Max. 25W

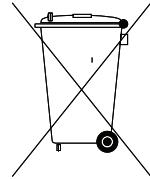
I beredskapsläge: 7W

Mått (B × H × D)

340 × 60× 265mm

Vikt

3,4 Kg



Tämän tuotteen turvallinen hävittäminen

Oheinen merkintä tuotteessa tai tuotteen oheimaterialissa merkitsee, että tästä tuotetta ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana sen elinkaanen päättytyä. Hallitsemattomasta jätteenkäsittelystä ympäristölle ja kanssaihmisten terveydelle aiheutuvien vahinkojen välttämiseksi tuote tulee käsittellä muista jätteistä erillään. Jäte on hyvä kierrättää raaka-aineiksi kestävän ympäristökehityksen takia.

Kotitalouskäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen ympäristöviranomaiseen, jotka antavat lisätietoja tuotteen turvallisista kierrätysmahdollisuuksista.

Yrityskäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja selvittää hankintasopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei tule hävittää muun kaupallisen jätteen seassa.

Korrekt avfallshantering av produkten

Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Copyright © 2006, Topfield Co., Ltd.
<http://www.i-topfield.com>